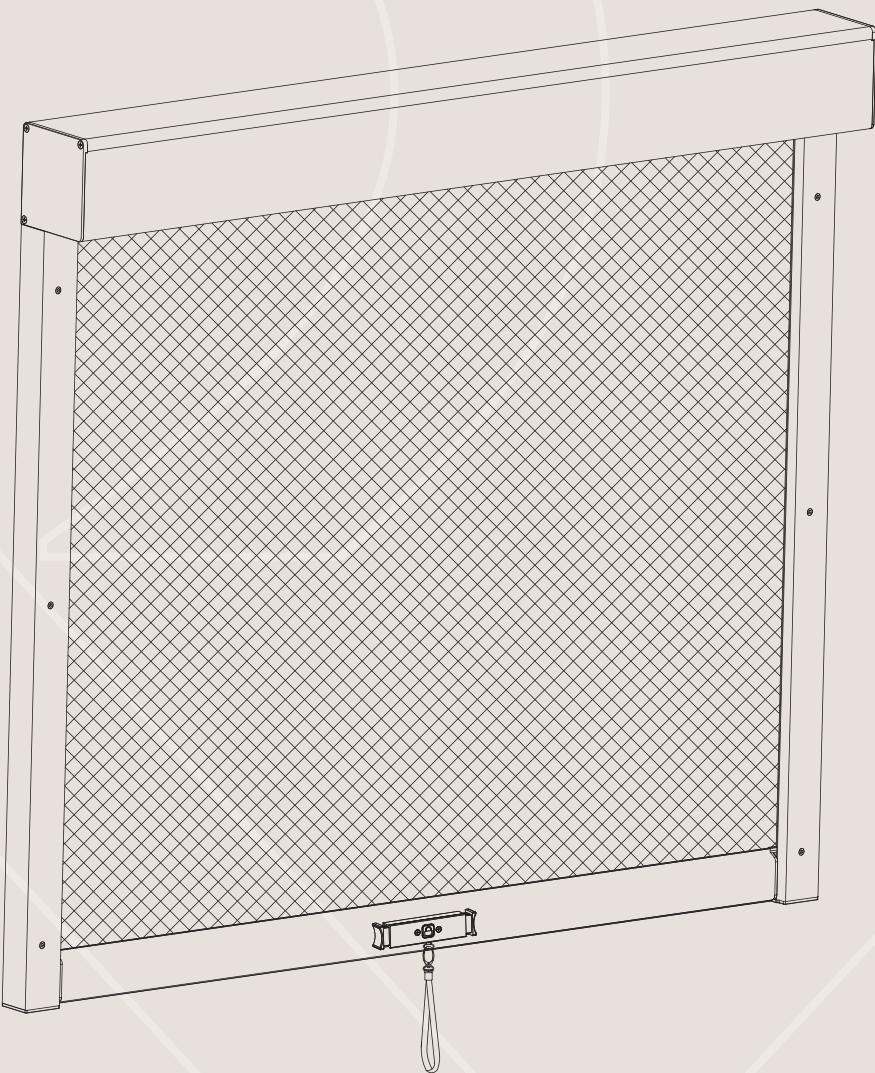


# esti&esta



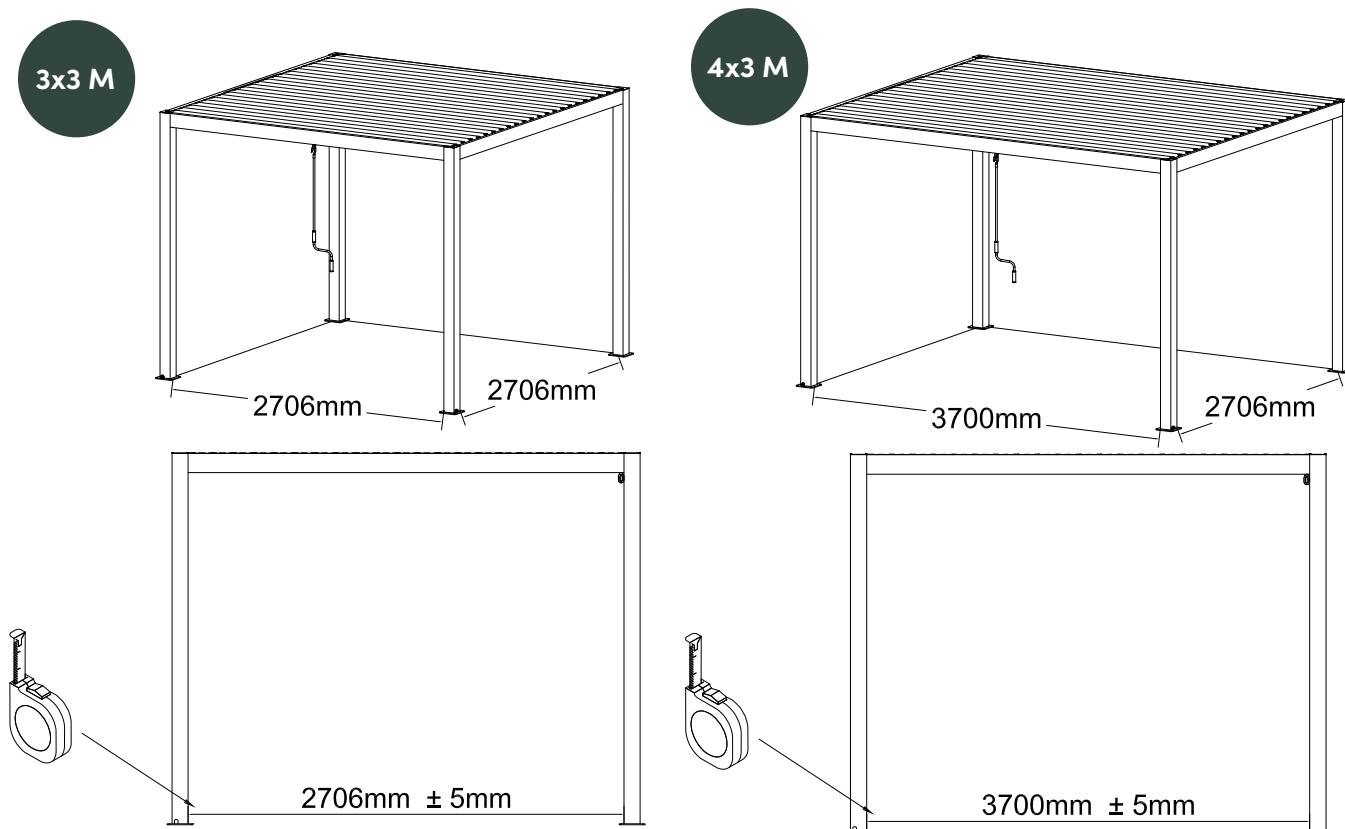
## LUXE

**Markiza boczna – manualna**  
Instrukcja montażu

# Lista części

NR.	NAZWA	RYSUNEK	ILOŚĆ
A	Główny moduł		x1
B	Kolumna		x2
C	Osłona kolumny		x2
D	Profil napinający		x2
E	Wkręt samowiercący		x6 <b>ST4.2 * 25</b>
F	Linka		x1
G	Instrukcja		x1
H	Śruba z łączem sześciokątnym		x6 <b>M4*6</b>
I	Klucz imbusowy		x1

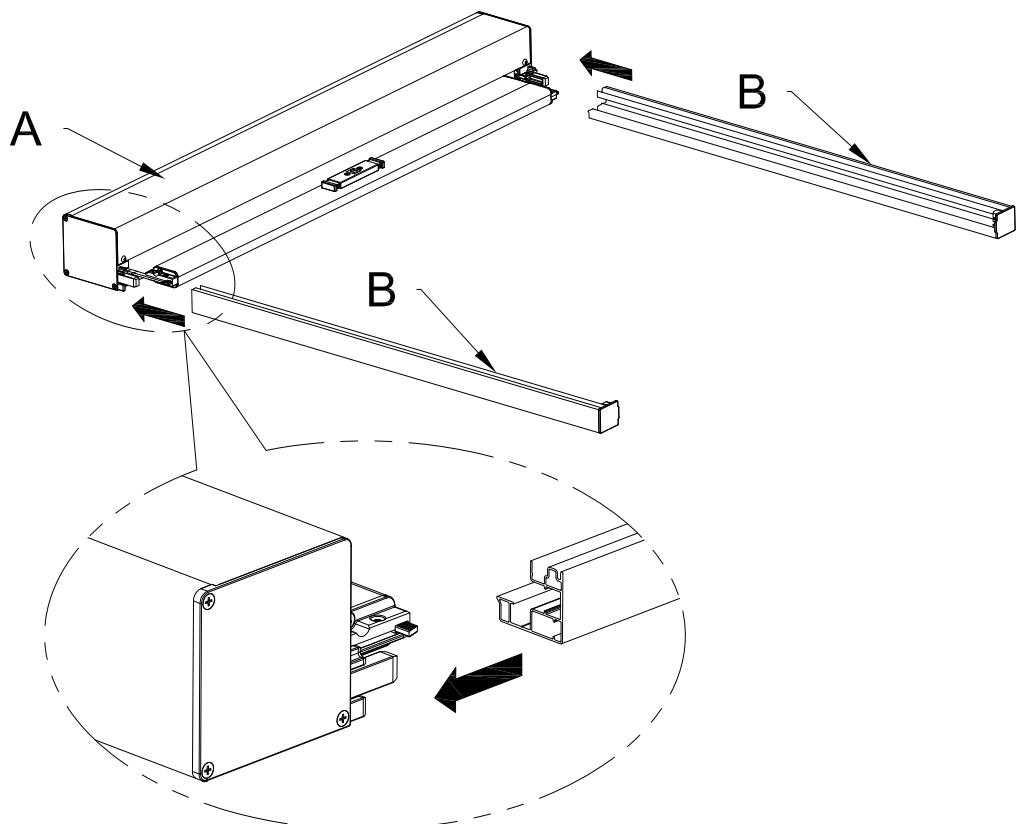
**SCHEMAT INSTALACJI MARKIZY DLE PERGOLI  
LUXE O WYMIARZE 3X3 M LUB 4X3 M.**



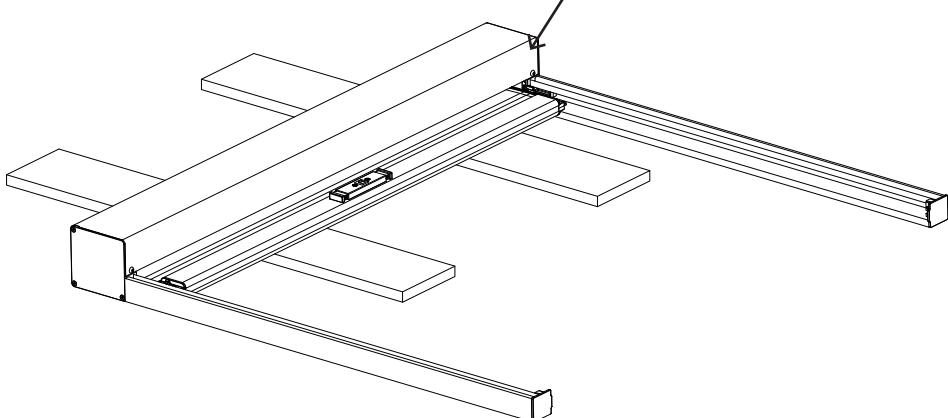
**Zdefiniuj odległość instalacji.**

Zmierz odległość X u podstawy kolumn pergoli. Różnica między wymiarem X a zaznaczonym wymiarem powinna wynosić +/- 5 mm.

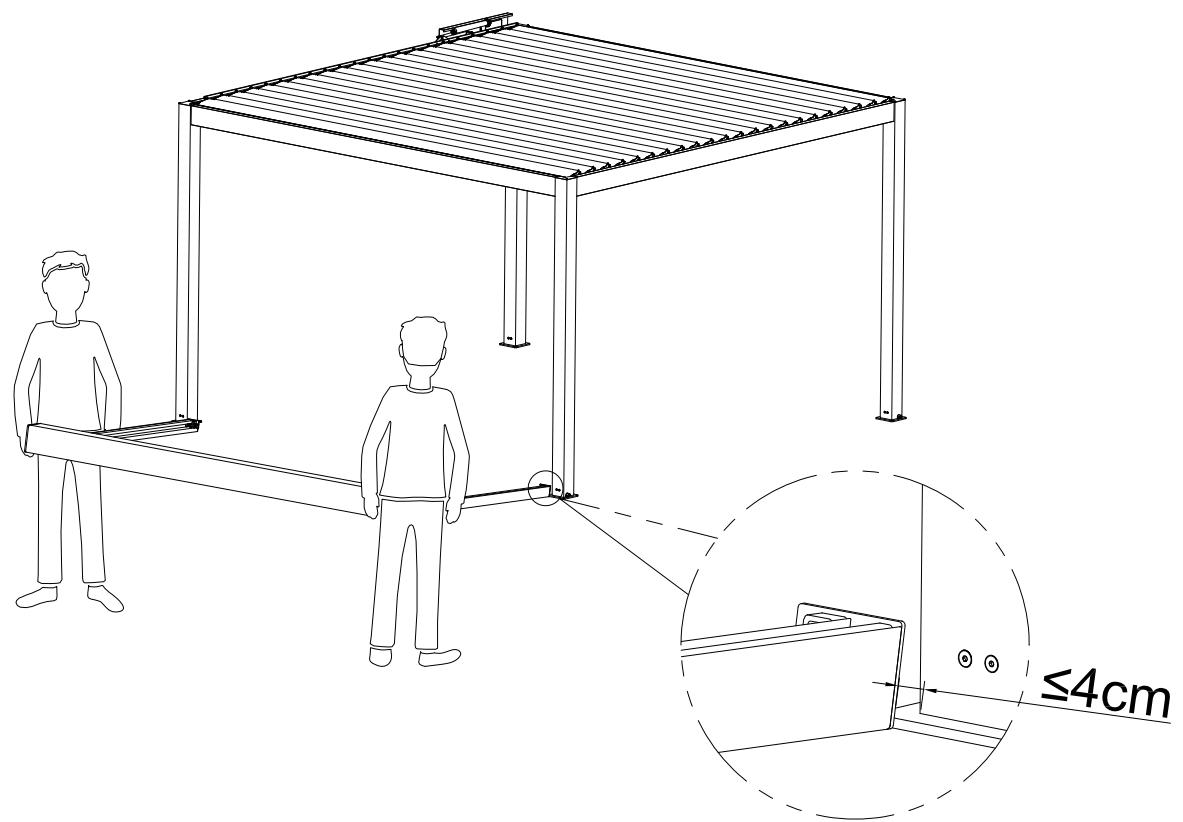
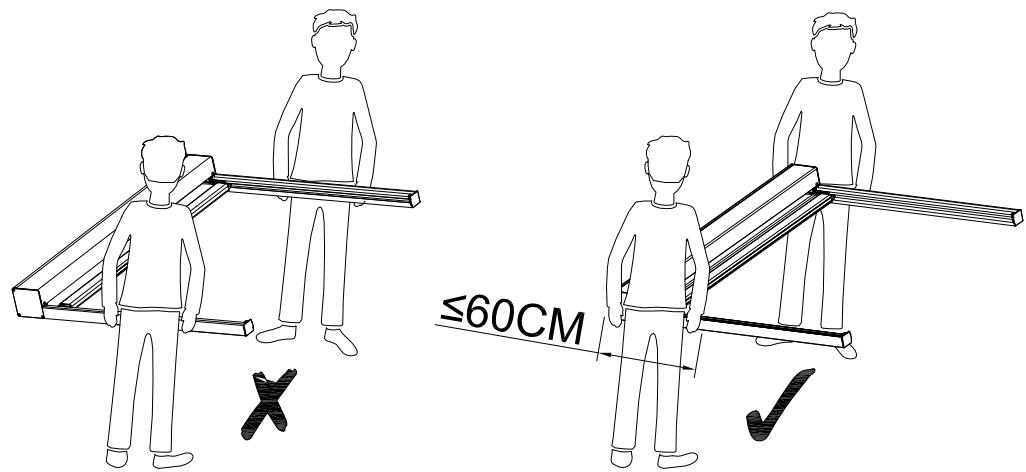
## MONTAŻ GŁÓWNEGO MODUŁU I KOLUMN

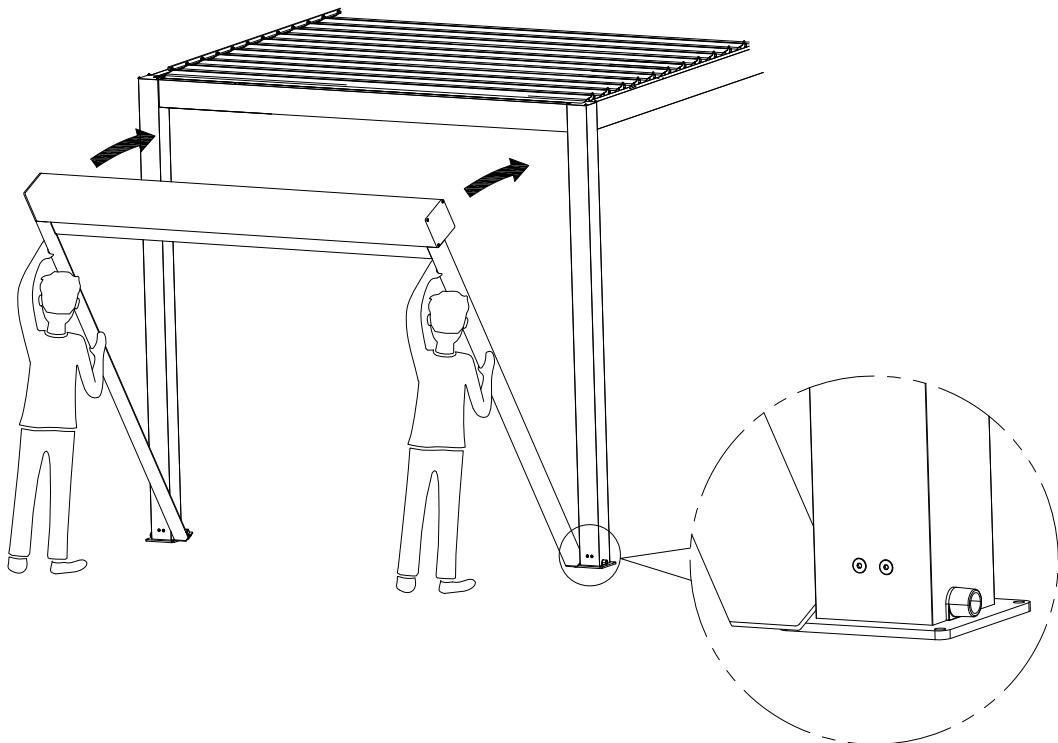


**Uwaga:** Skorzystaj z kartonów (lub innego miękkiego podłożu) podczas montażu, aby uniknąć uszkodzeń modułu głównego oraz kolumn.



A		x1
B		x2

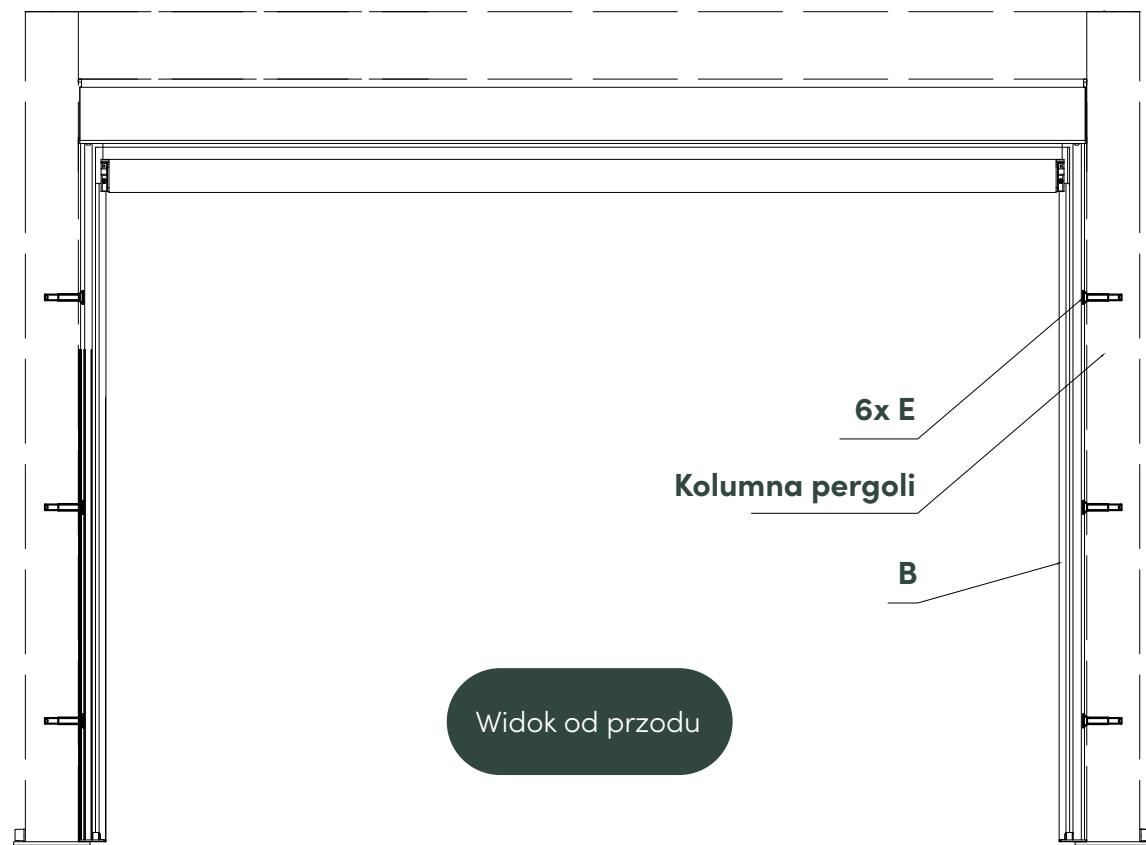




Umieścić markizę w pozycji pionowej i odpowiednio dopasuj jej położenie względem kolumn pergoli.

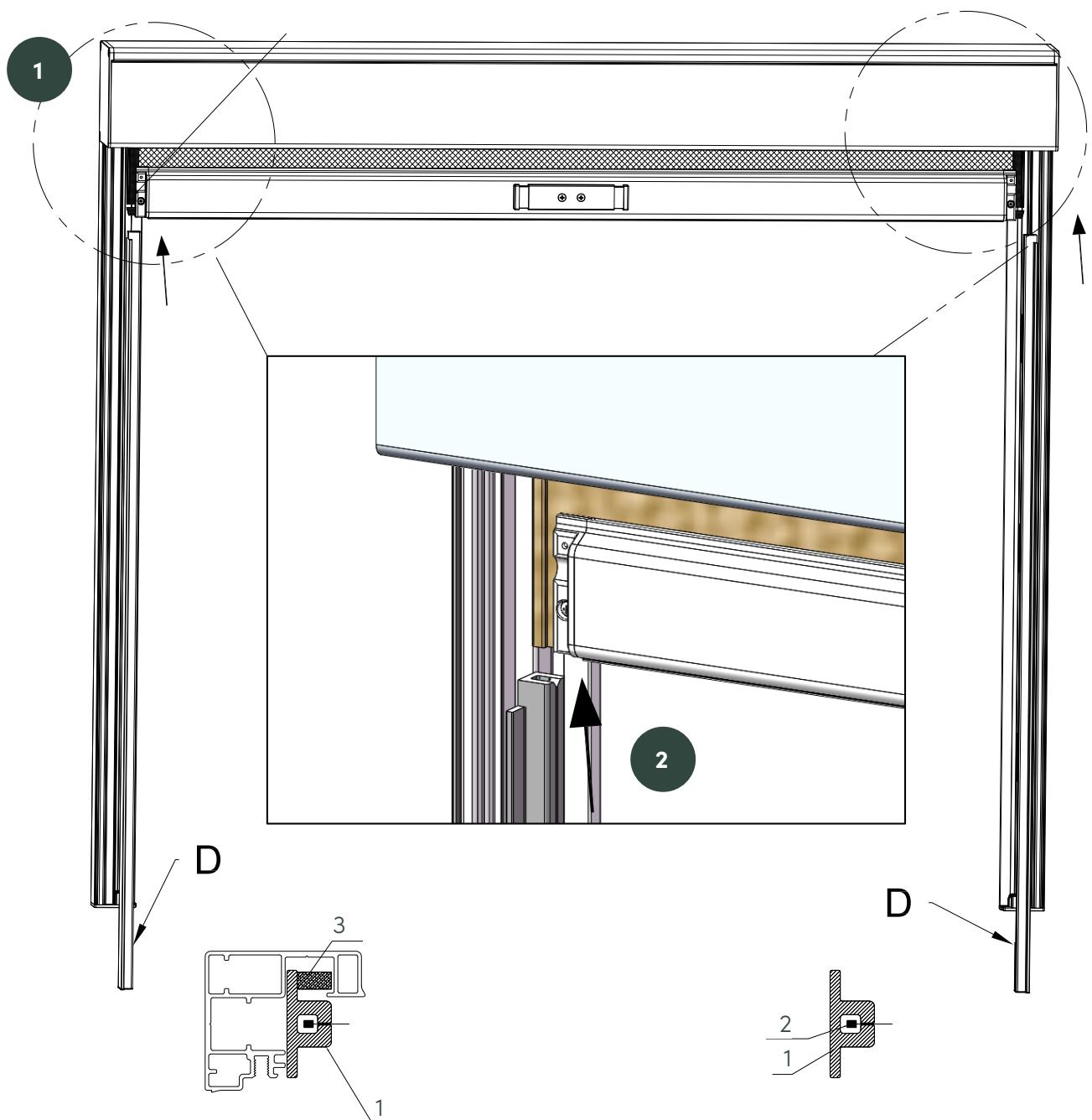
## MONTAŻ SZKIELETU MARKIZY DO PERGOLI

Miejsce montażu znajduje się po obu stronach profili markizy.



## MONTAŻ PROWADNIC NAPINAJĄCYCH

Umieść prowadnice napinające po obywu stronach markizy i wsuń ich końce w profil tkaniny jak pozakano na rysunku poniżej.



1. Prowadnica napinająca
2. Brzeg tkaniny
3. Blok z pianki

D

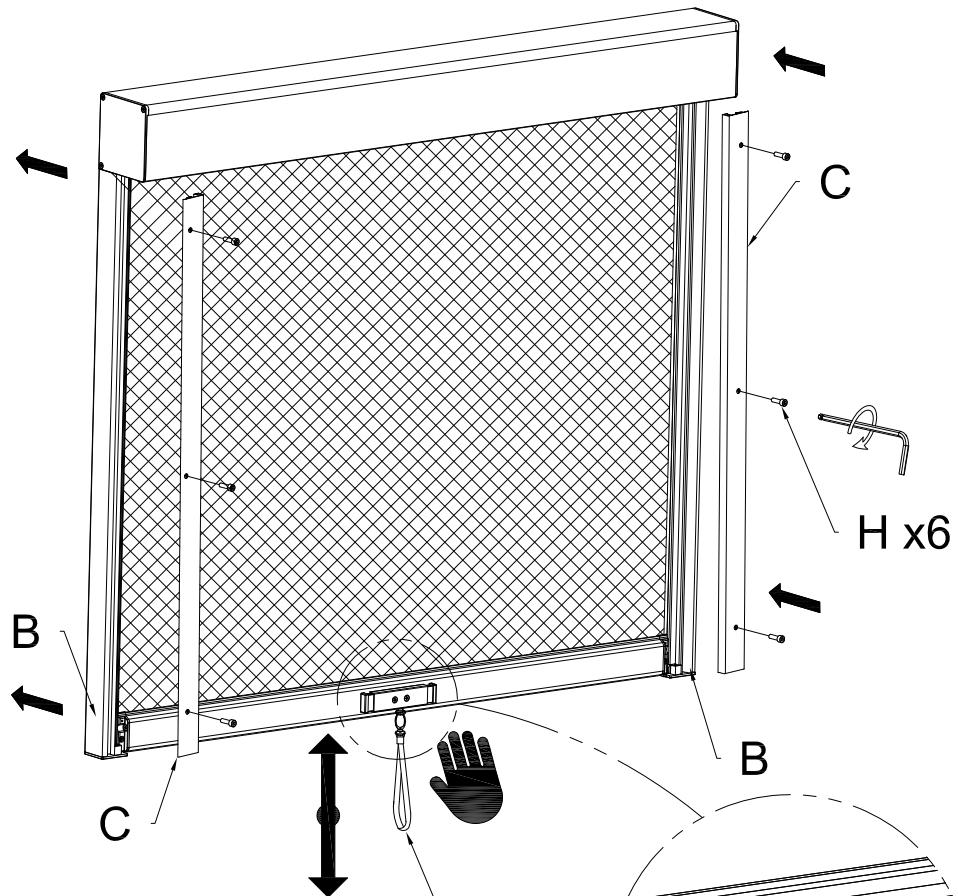


2 PCS

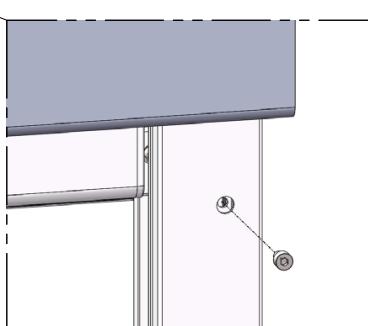
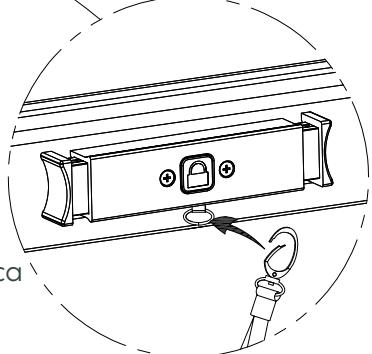
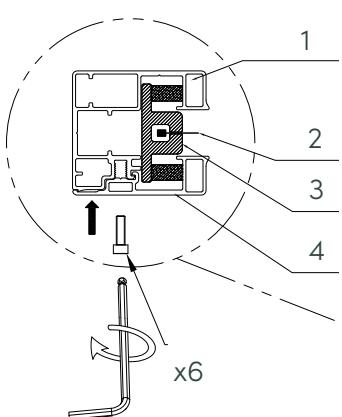
## MONTAŻ ZAŚLEPEK MARKIZY

Rozwiń całkowicie tkaninę markizy i upewnij się, że jej końce (lewy i prawy) są ustawione równolegle do podłoża.

Zamontuj zaślepki i przykręć je do kolumn markizy.



1. Kolumna markizy
2. Tkanina
3. Prowadnica napinająca
4. Zaślepka



C



x2

F

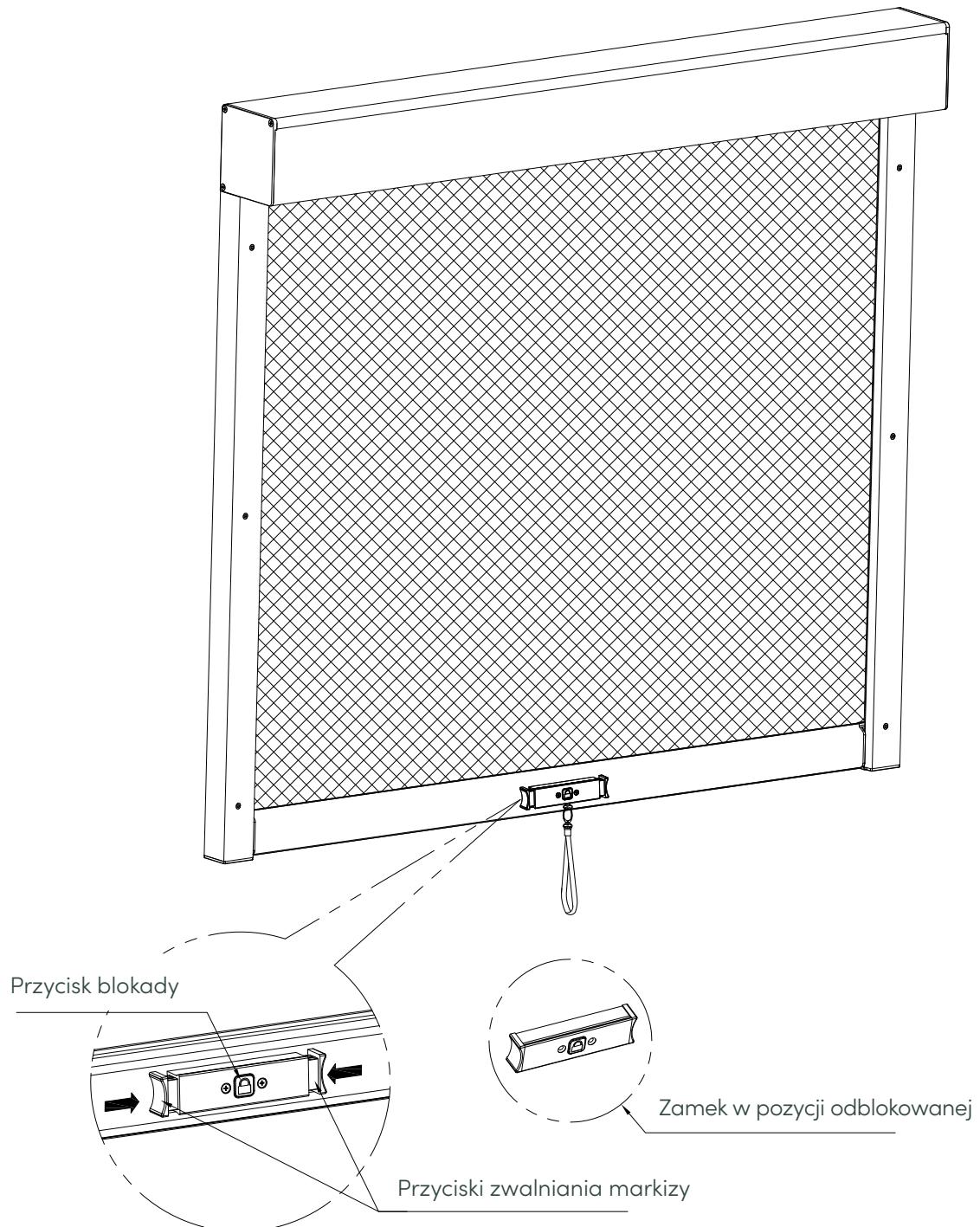


x1

Jak pokazano na rysunku, regulowanie markizy jest możliwe tylko i wyłącznie przy wciśniętych zapadkach zamka.

Aby odblokować zamek, wciśnij jednocześnie boczne przyciski zwalniania markizy.

Aby zablokować zamek markizy, wciśnij środkowy przycisk blokady.

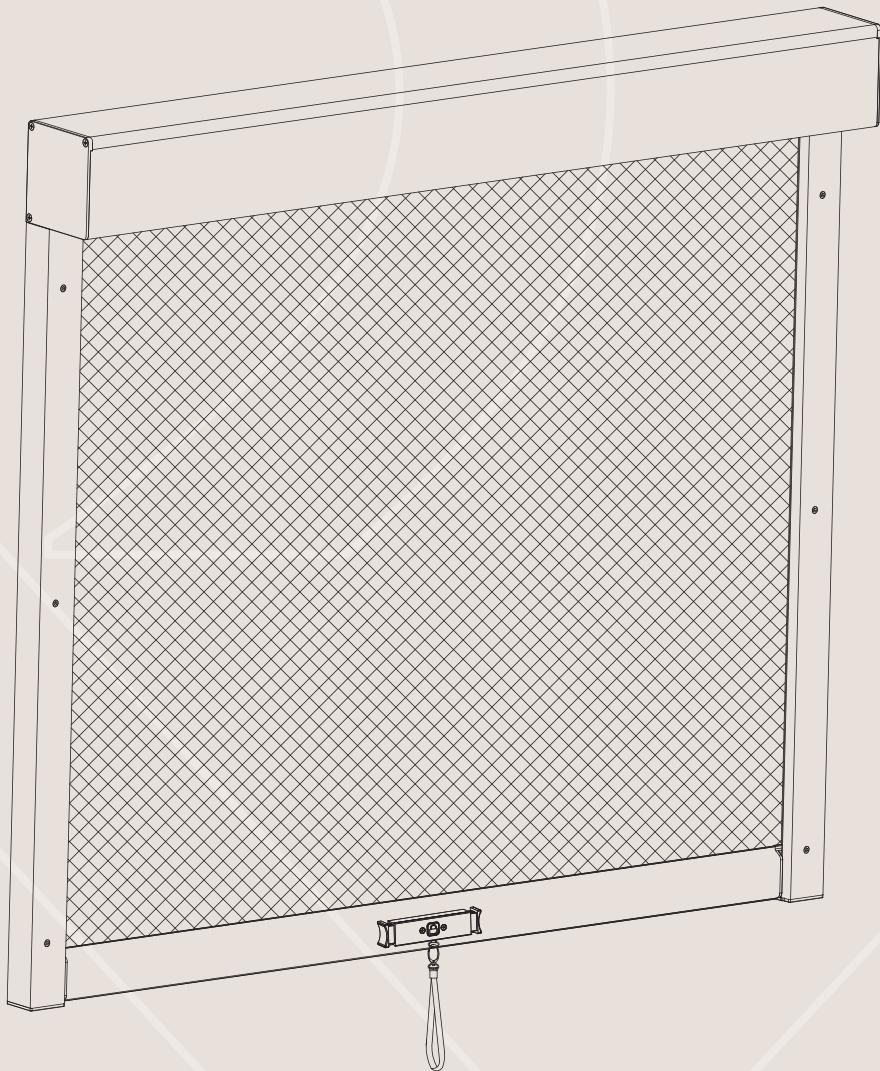


## Ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa

WAŻNE! W przypadku wiatru o prędkości ponad 6m/sec., zbliżającej się burzy, śniegu lub deszczu należy bezwzględnie i niezwłocznie zwinąć markizę do kasety. Markiza nie służy jako ochrona przed deszczem i śniegiem! Nagły silny wiatr może spowodować uszkodzenia.

Nie należy pozostawiać opuszczonych markiz bez nadzoru gdy istnieje ryzyko wystąpienia silnych wiatrów, grozi to uszkodzeniem konstrukcji lub materiału, którego nie obejmuje gwarancja! Podczas silnego wiatru markizy powinny zostać zwinięte do kasety.

# esti&esta



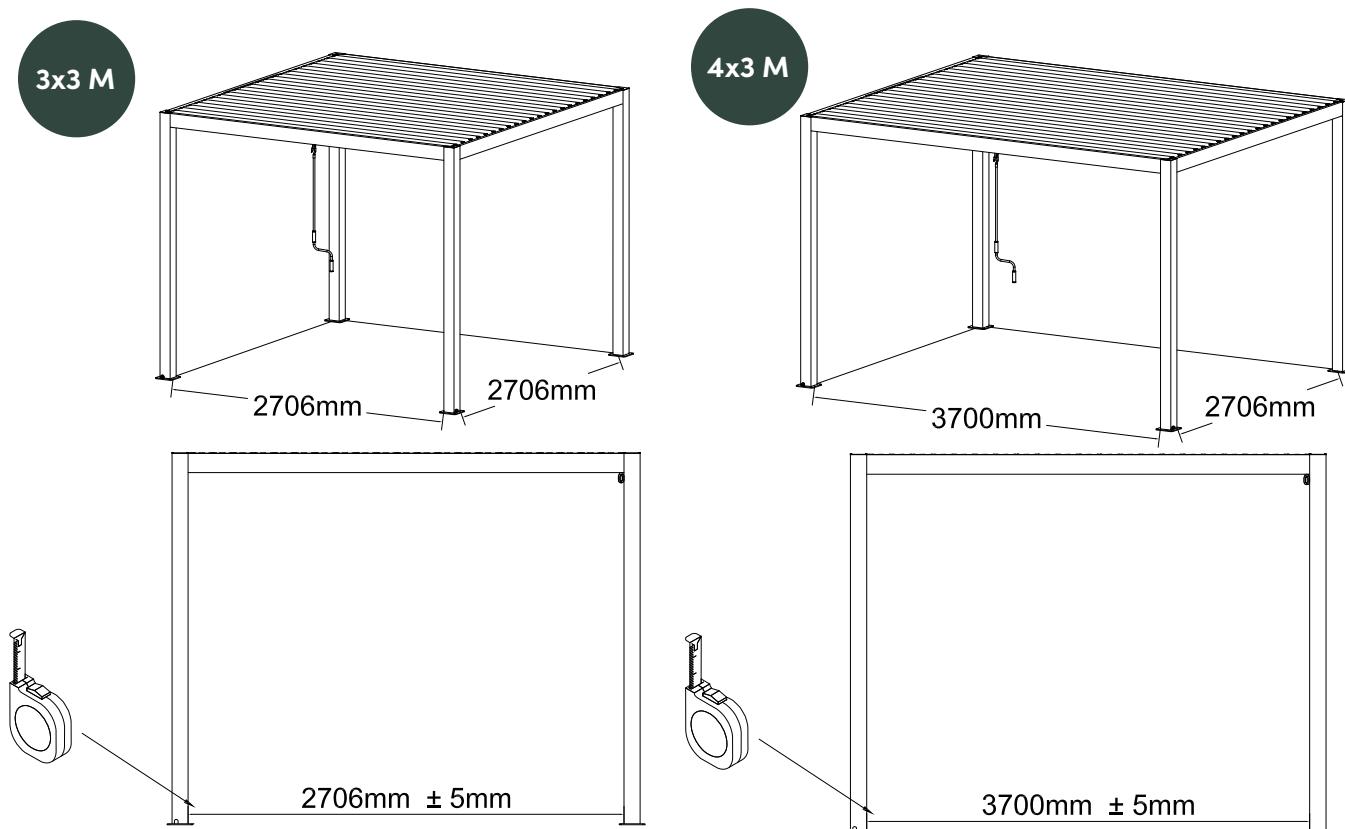
## LUXE

**Side awning – pull down**  
Assembly instructions

# List of parts

REF	NAME	PHOTO	QTY
A	Main assembly		x1
B	Fixed Track Assembly		x2
C	Mobile Track Assembly		x2
D	Tensioning Plastic Profile		x2
E	Self-tapping & Self-drilling Screw		x6 <b>ST4.2 * 25</b>
F	Rope		x1
G	Instructions		x1
H	Hexagonal socket head cap screw		x6 <b>M4*6</b>
I	Allen key		x1

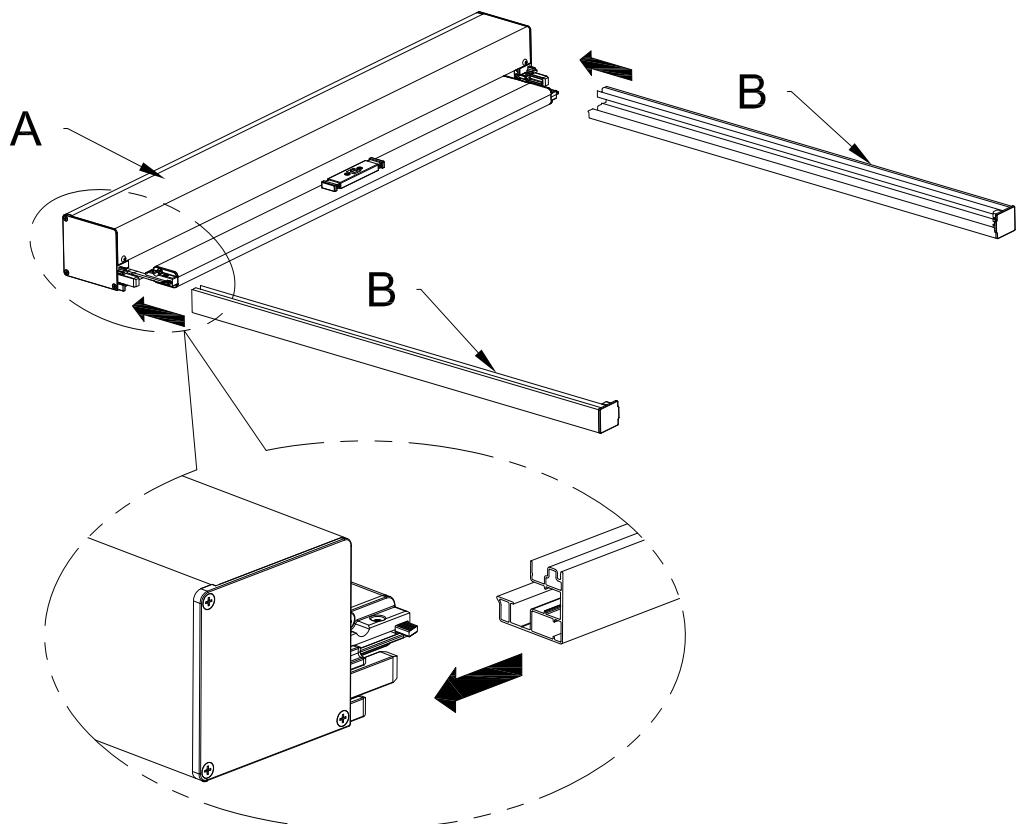
## INSTALLATION DIAGRAM FOR LUXE PERGOLA 3X3 M OR 4X3 M.



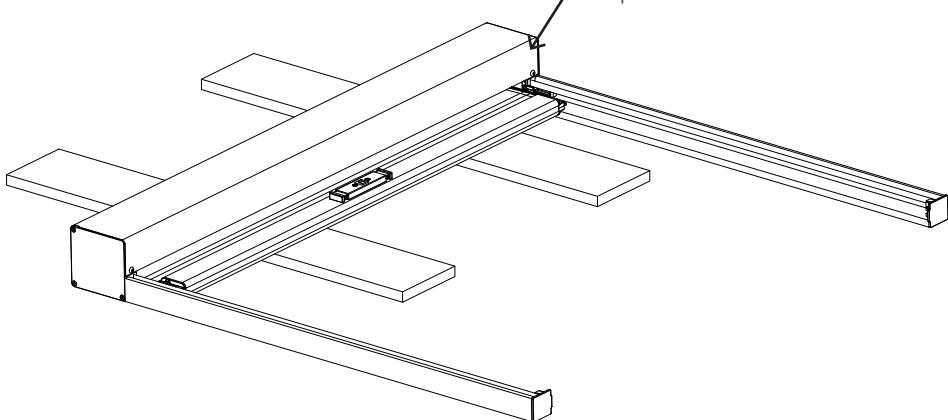
### Define installation distance.

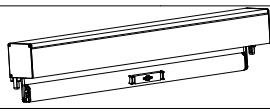
Measure the distance X at the base of the column, and the difference between the dimension of X and the marked dimension is +/- 5mm.

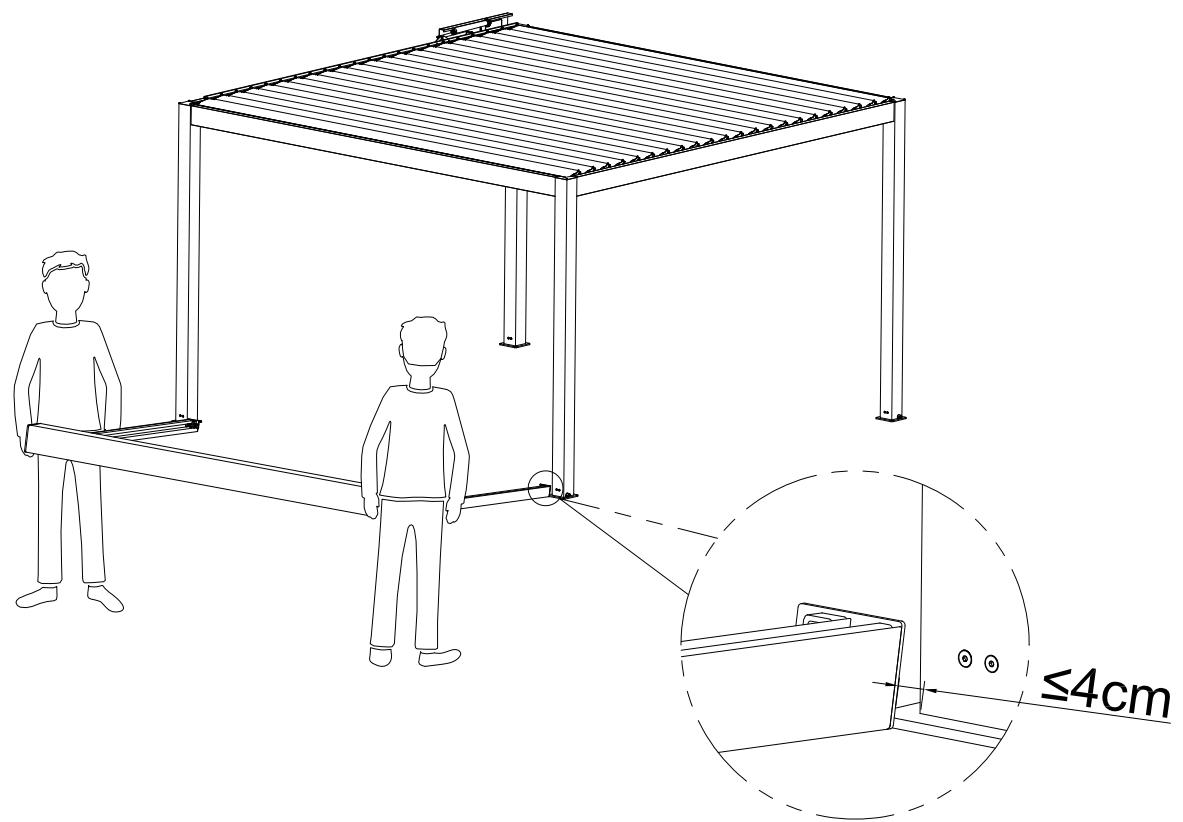
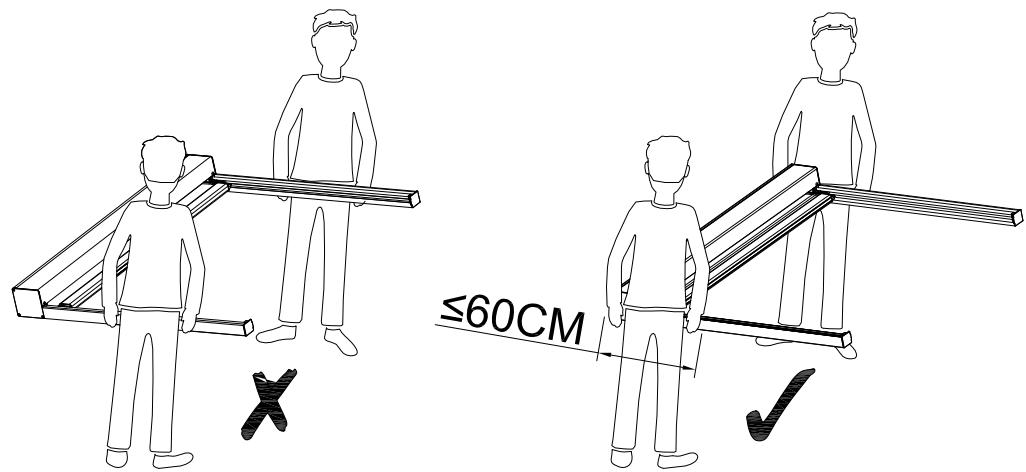
## ASSEMBLY AND FIX THE TRACK AND MAIN BODY

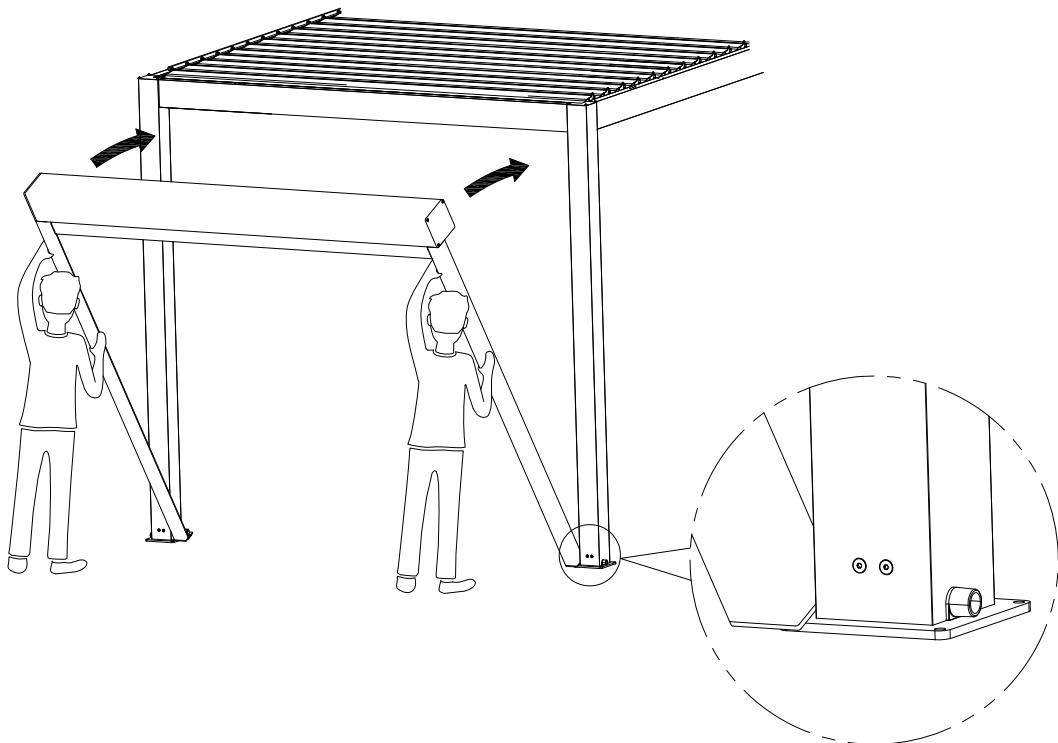


**Attention:** Please place sleepers or cardboard underneath the product when placing it flat to prevent extensive scratches on the surface of the product.



A		x1
B		x2

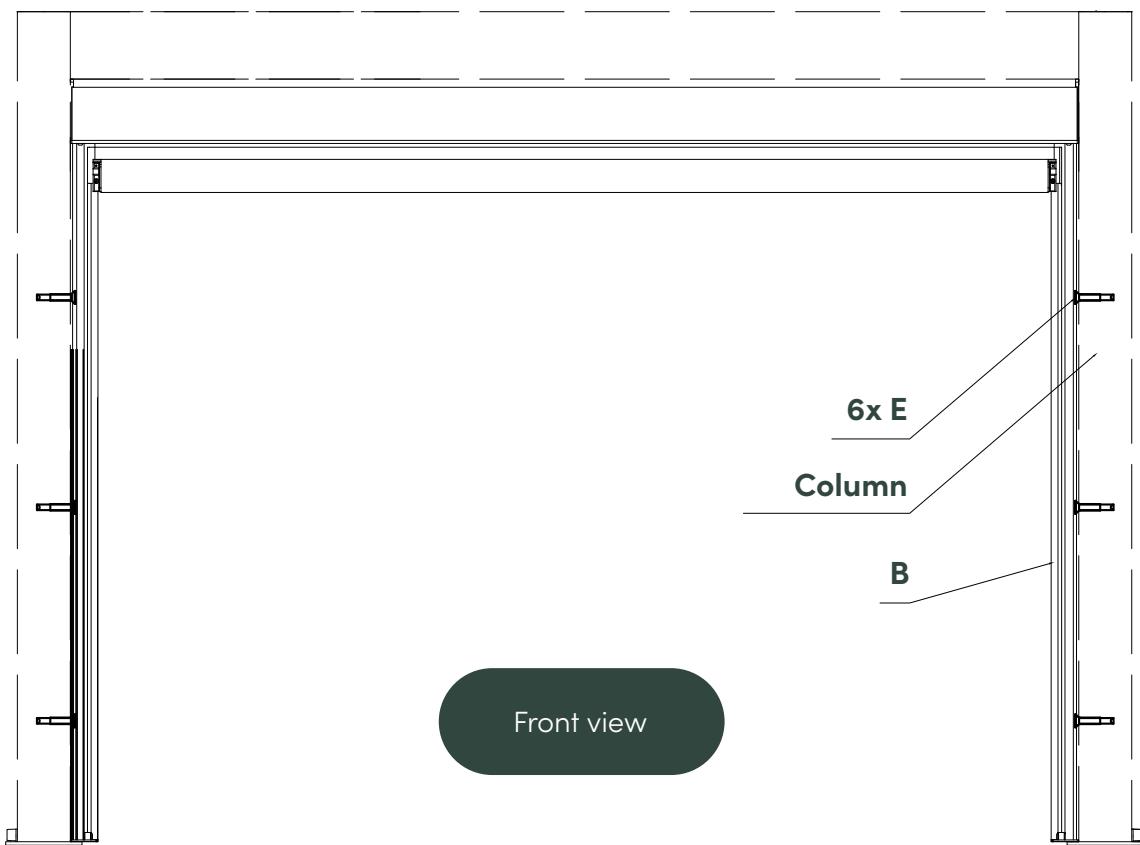
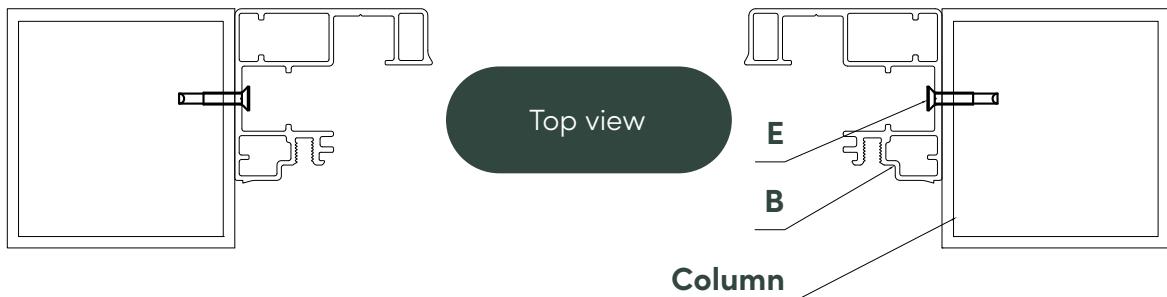


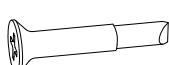


Place the product upright into installation and adjust the position appropriately.

## FIXED THE PRODUCT

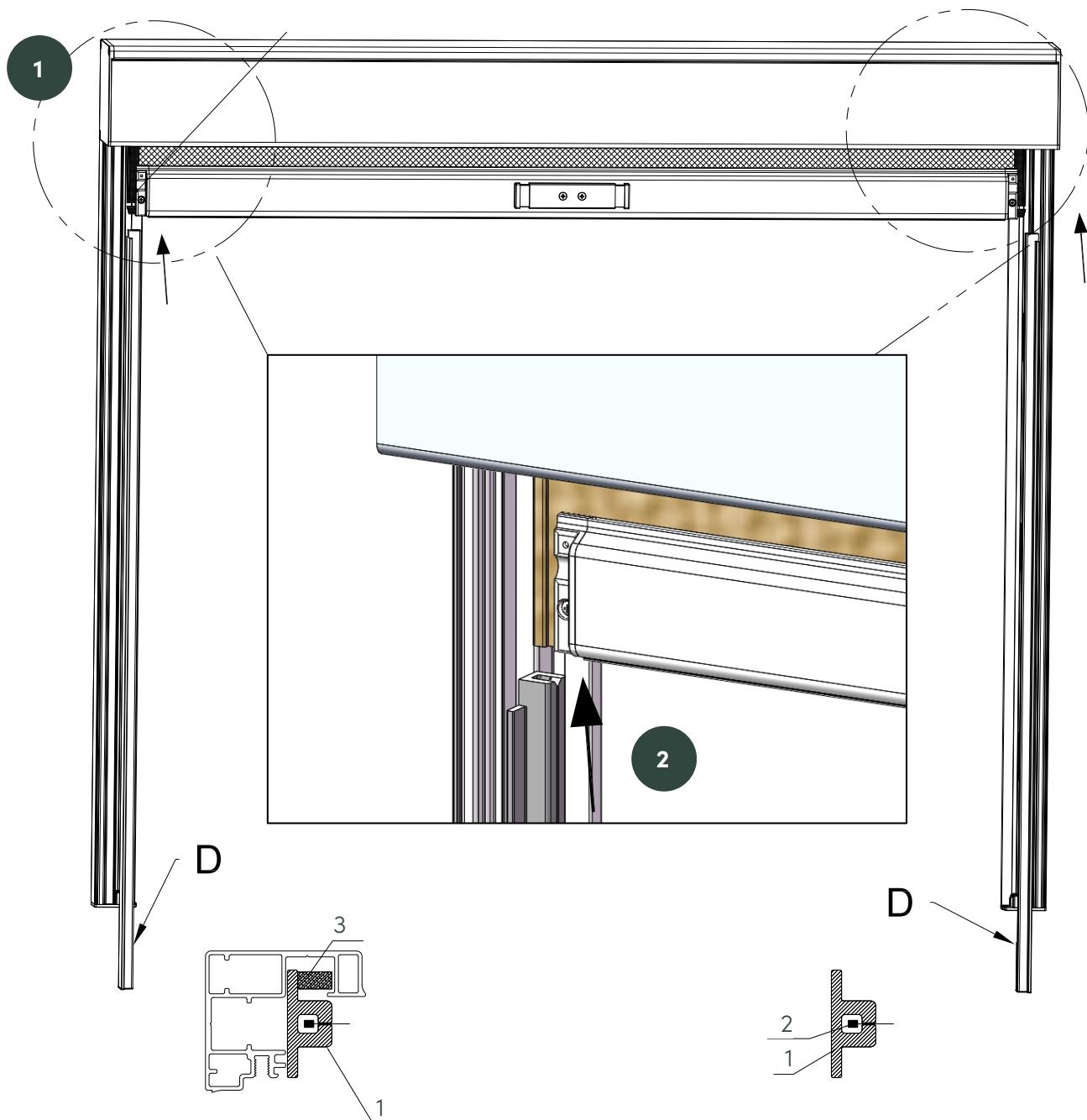
The two guide rails are installed on the side of the two sections of the wall.



E  x6

## INSTALL THE PLASTIC SANDWICH PROFILE

Insert the opening of the plastic profile into the cloth surface, so that the opening of the plastic profile just clams the zipper on the end of the cloth.



1. Section of plastic fabric profile
2. Fabric zipper profile
3. Foam block

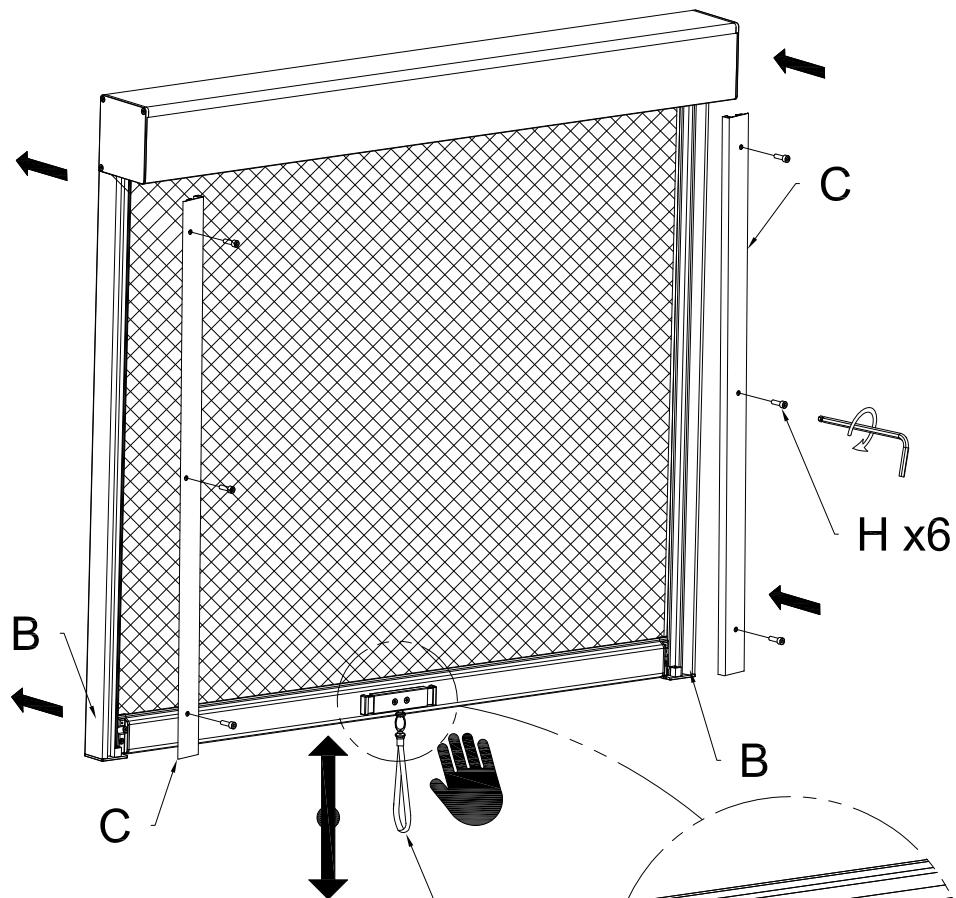
D



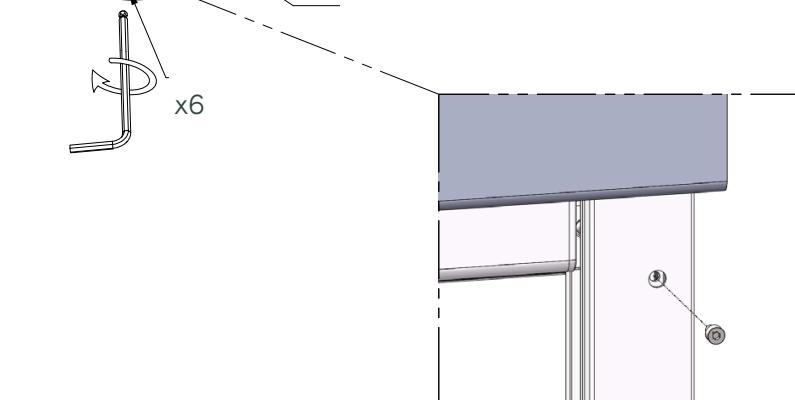
2 PCS

## INSTALL THE MOBILE TRACK

Open all fabrics and adjust their left and right positions, ensuring that all ends of the fabrics are completely locked inside the plastic profile.



1. Fixed Track Assembly
2. Fabric
3. Section of plastic fabric profile
4. Mobile track



C



x2

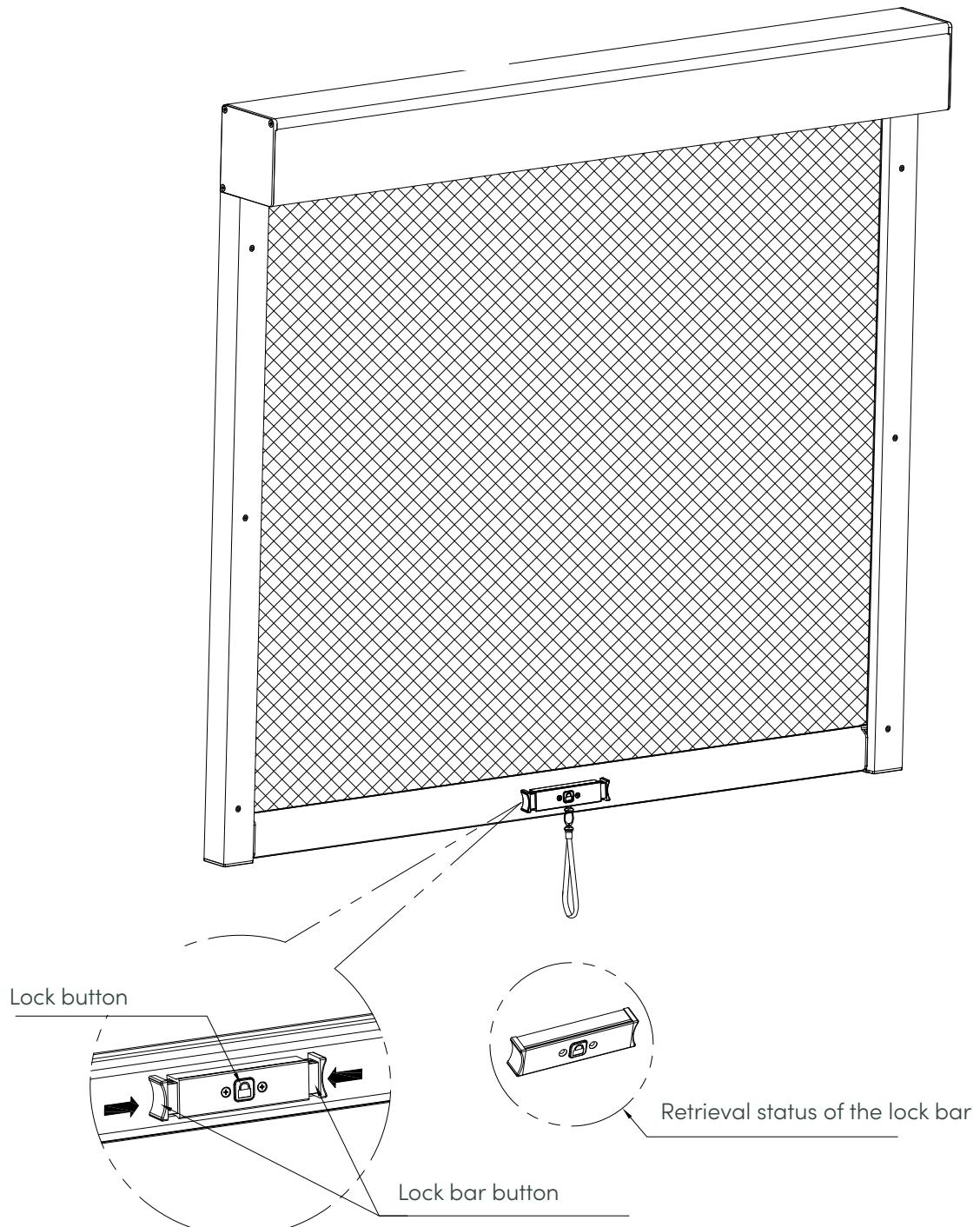
F



x1

As shown in the figure, pull up and down on the middle part of the lower edge to open or close the fabric. Press the buckle button when pulling to the lowest point to lock the lower edge.

To unlock the lower edge, press the latch bar button to put it in the retracted state, at which point the lower edge can move upwards.

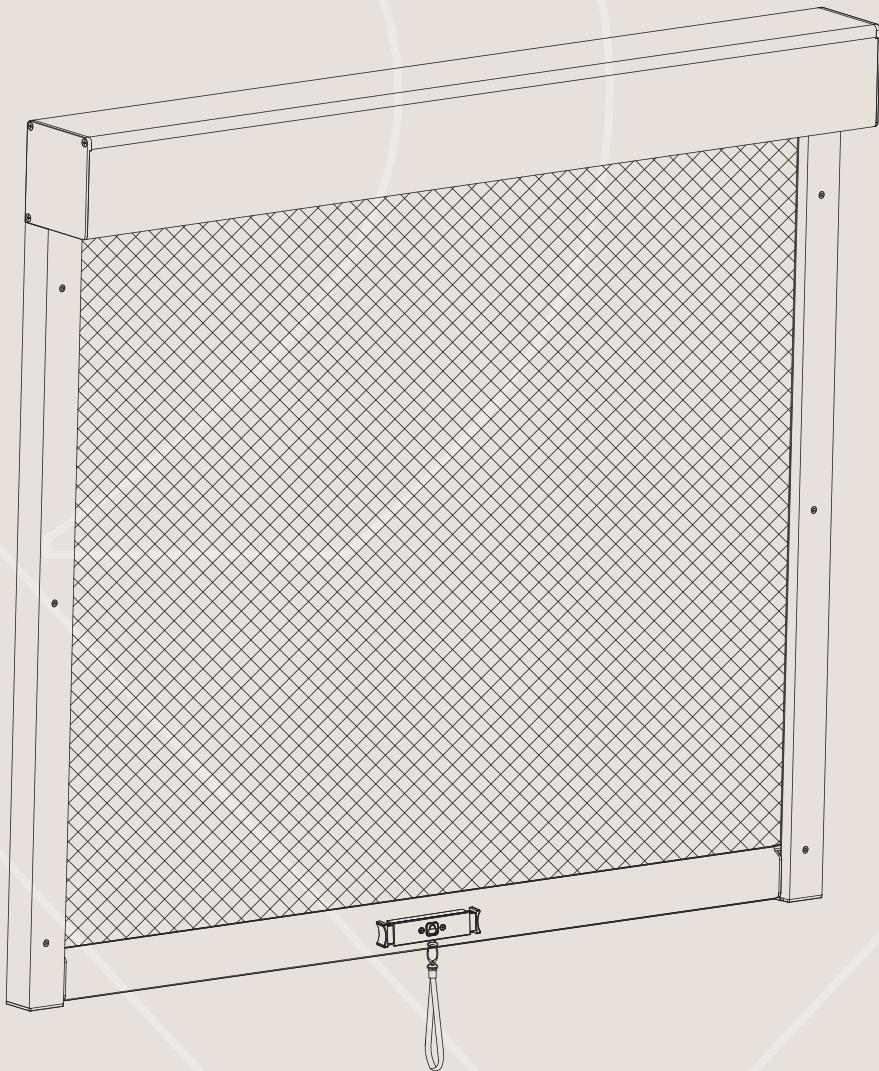


## Important safety information

**IMPORTANT:** In case of winds of more than 6m/sec, approaching storm, snow or rain, it is absolutely and immediately necessary to retract the awning to the cassette. The awning is not used as a protection against rain and snow! Sudden strong wind can cause damage.

Do not leave lowered awnings unattended when there is a risk of strong winds, you risk damaging the structure or material, which is not covered by the warranty! During high winds awnings should be retracted into the cassette.

# esti&esta



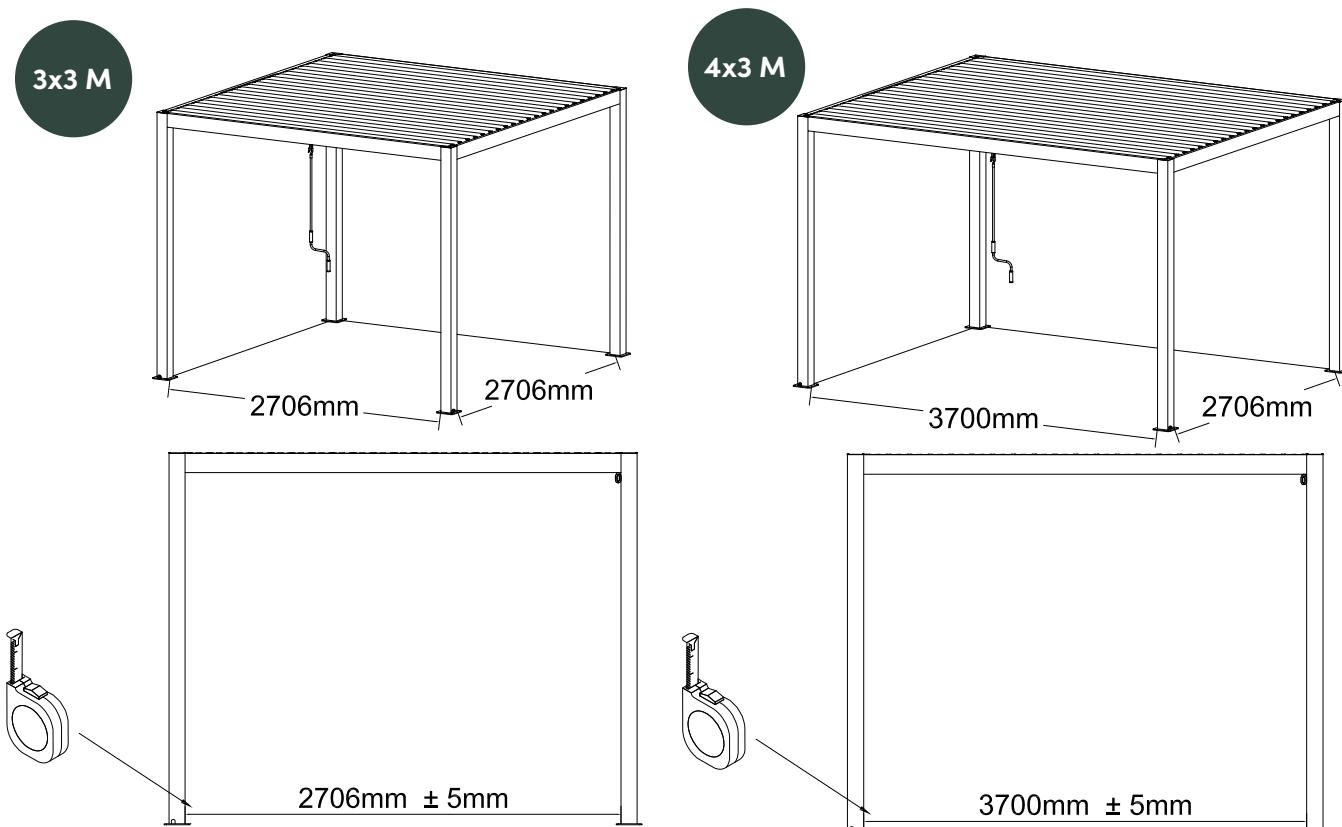
## LUXE

**Boční markýza – manuální**  
Montážní návod

# Seznam dílů:

NR.	NÁZEV	OBRÁZEK	KVALITA
A	Hlavní modul		x1
B	Sloupec		x2
C	Kryt sloupu		x2
D	Napínací profil		x2
E	Samovrtný šroub		x6 <b>ST4.2 * 25</b>
F	Kabel		x1
G	Pokyny		x1
H	Šroub se šestihrannou hlavou		x6 <b>M4*6</b>
I	Imbusový klíč		x1

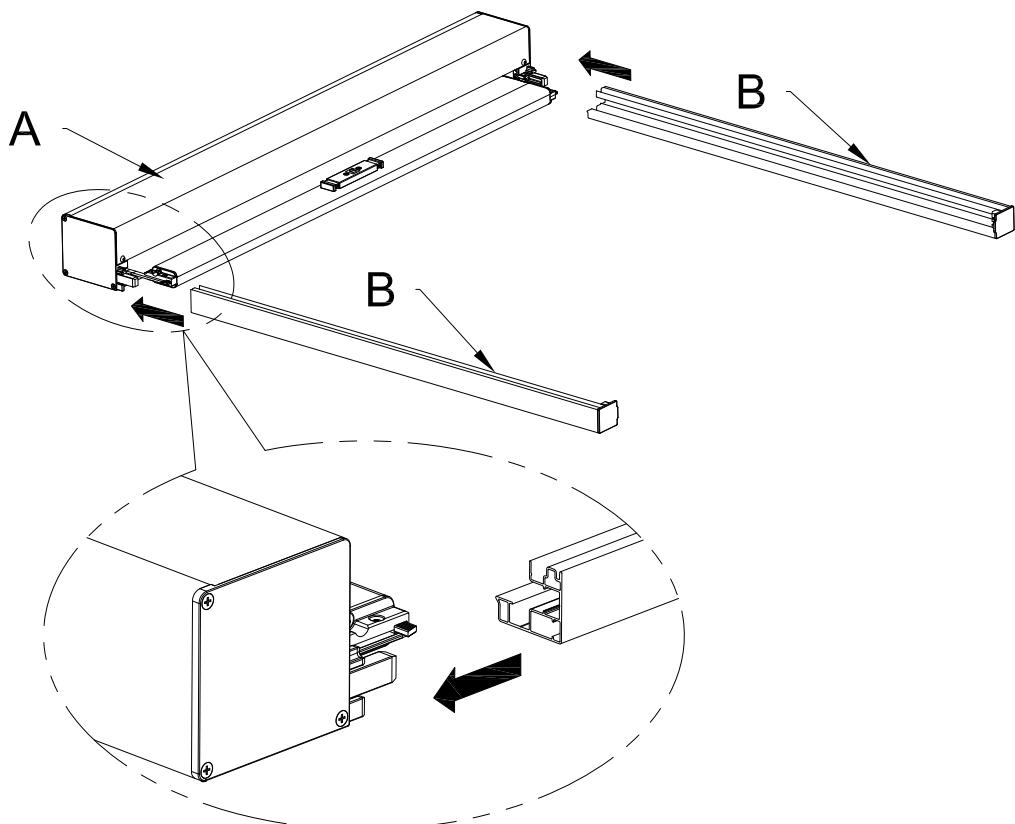
## INSTALAČNÍ SCHÉMA MARKÝZY PRO PERGOLU LUXE 3X3 M NEBO 4X3 M.



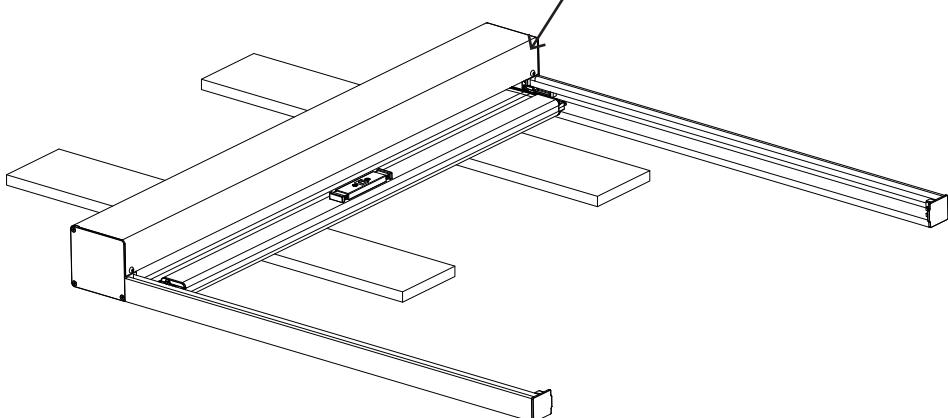
### Definujte vzdálenost instalace.

U základny sloupů pergoly změřte vzdálenost X. Rozdíl mezi rozměrem X a vyznačeným rozměrem by měl být  $+/- 5\text{ mm}$ .

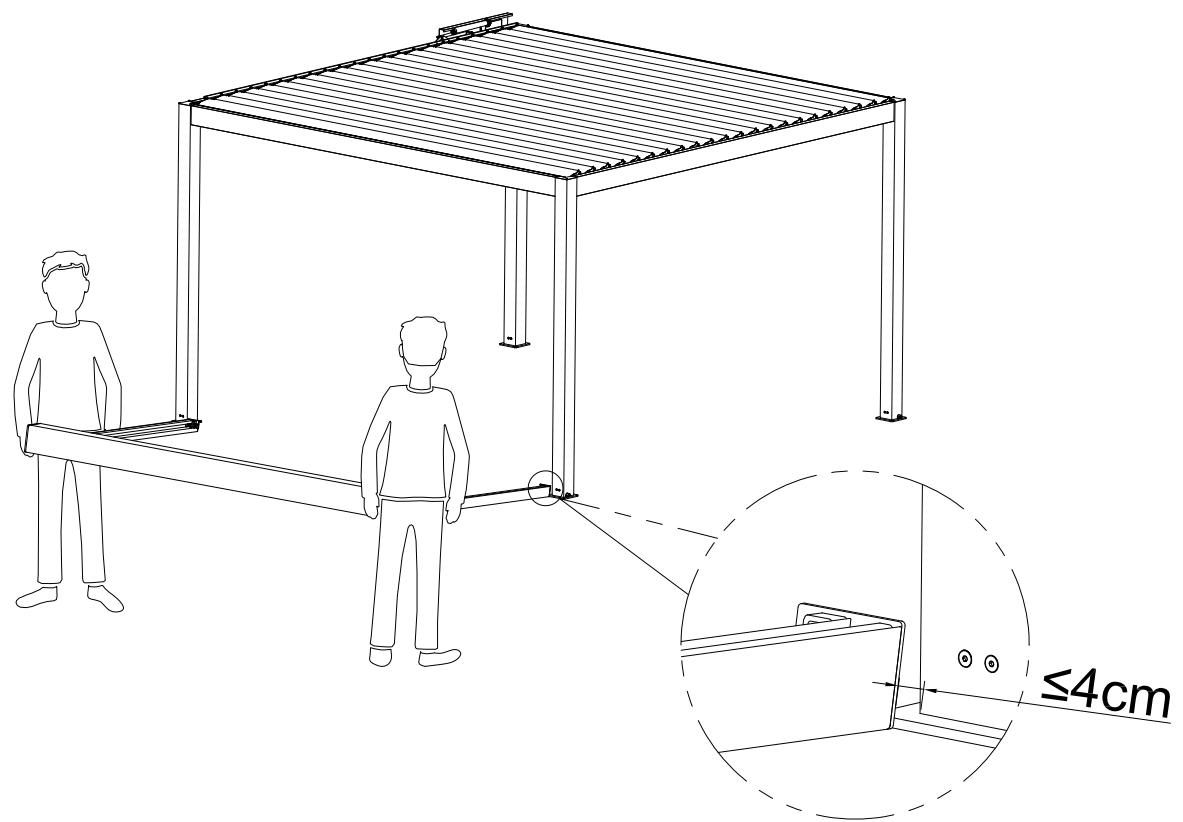
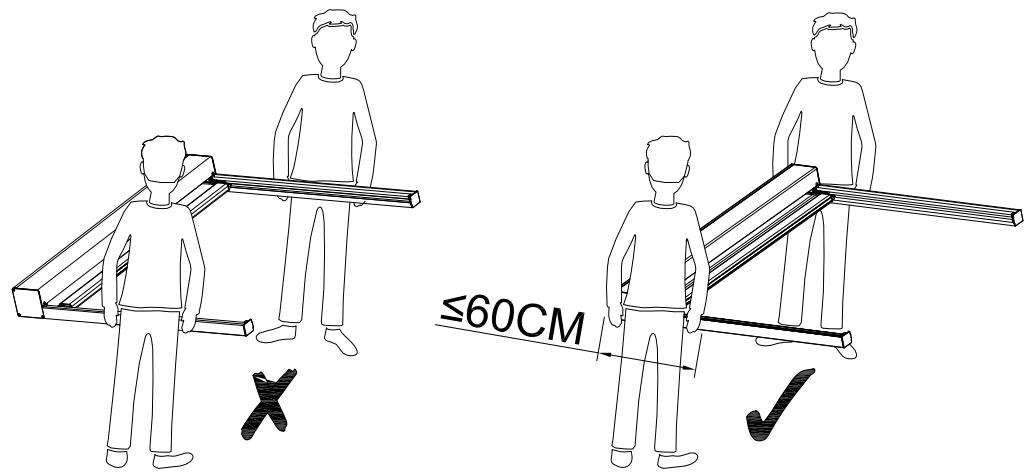
## MONTÁŽ HLAVNÍHO MODULU A SLOUPŮ

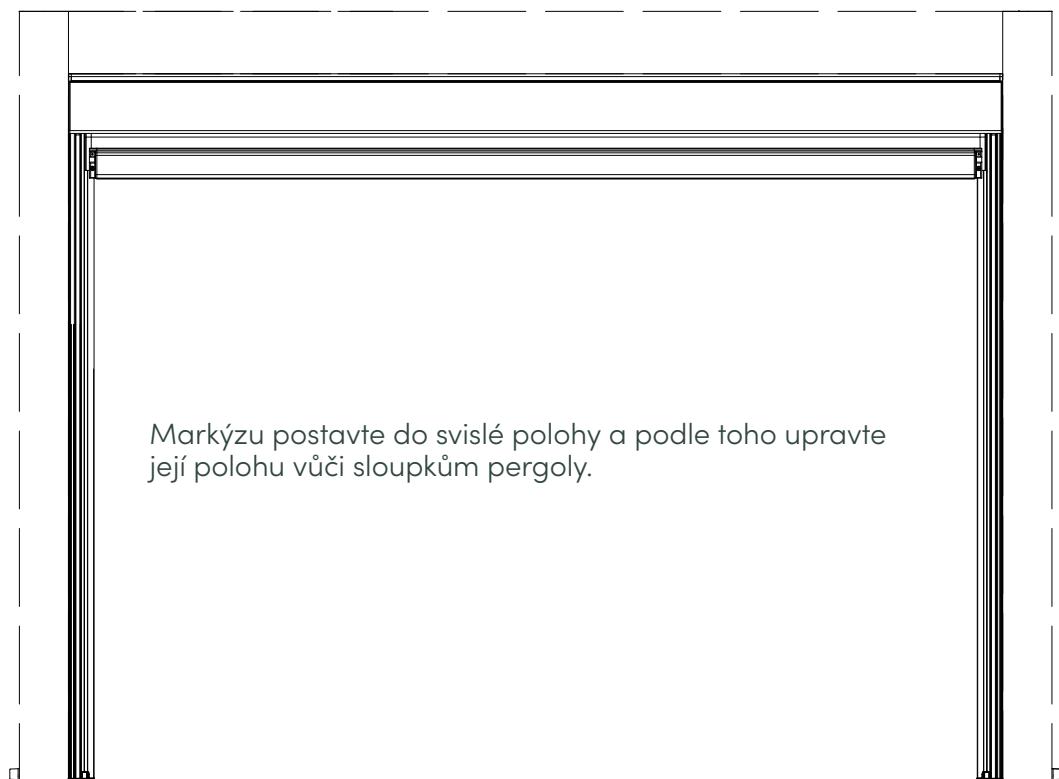
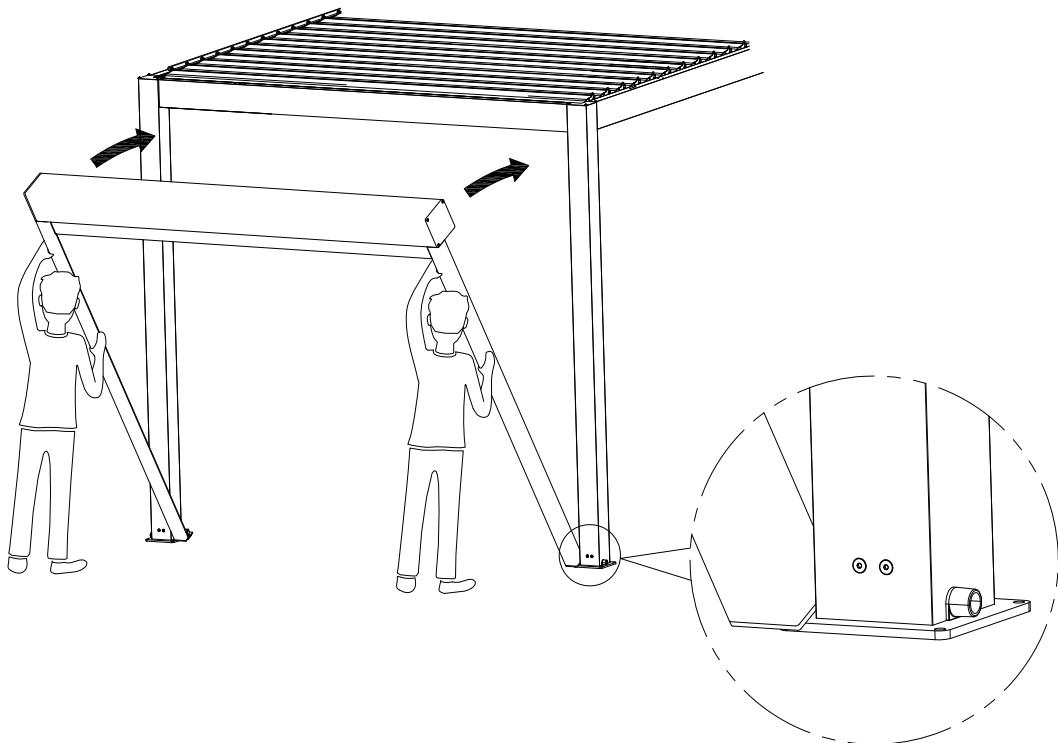


**Pozor:** Při montáži použijte kartonové krabice (nebo jiný měkký podklad), aby nedošlo k poškození hlavního modulu a sloupků.



A		x1
B		x2

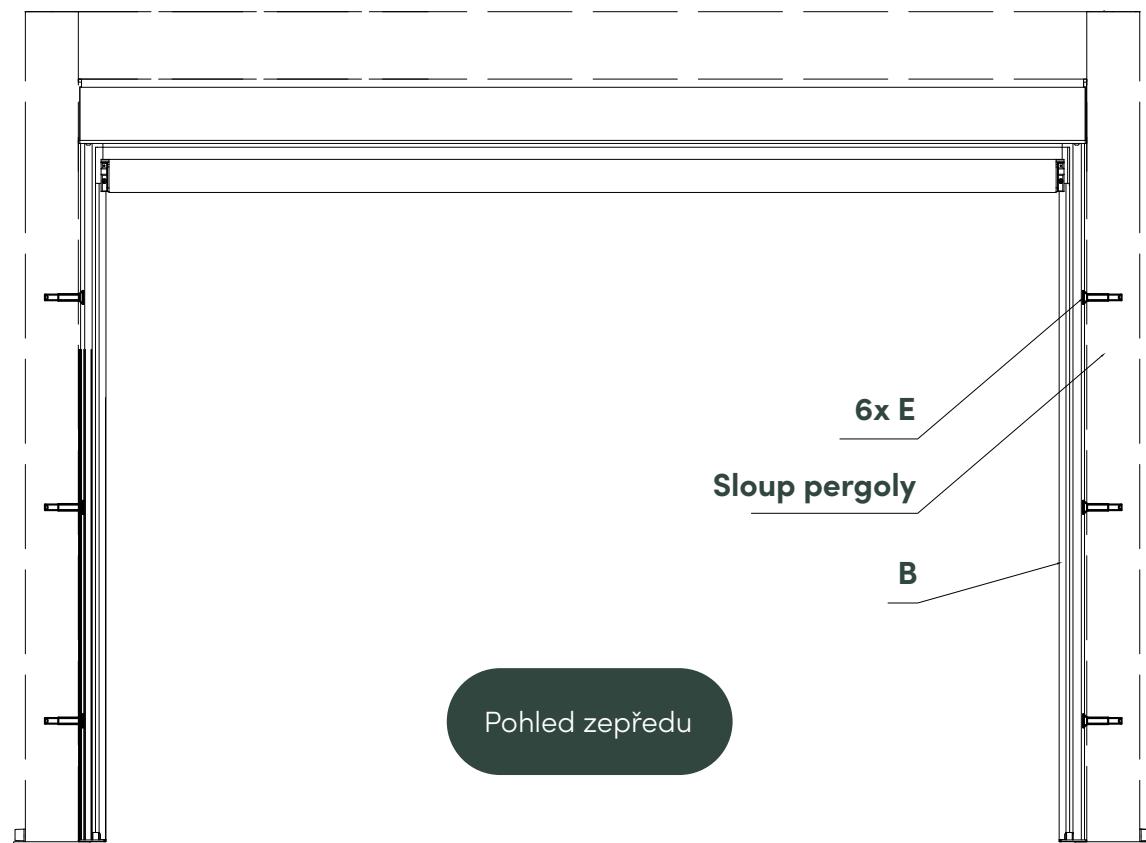




Markýzu postavte do svislé polohy a podle toho upravte její polohu vůči sloupkům pergoly.

## MONTÁŽ RÁMU MARKÝZY NA PERGOLU

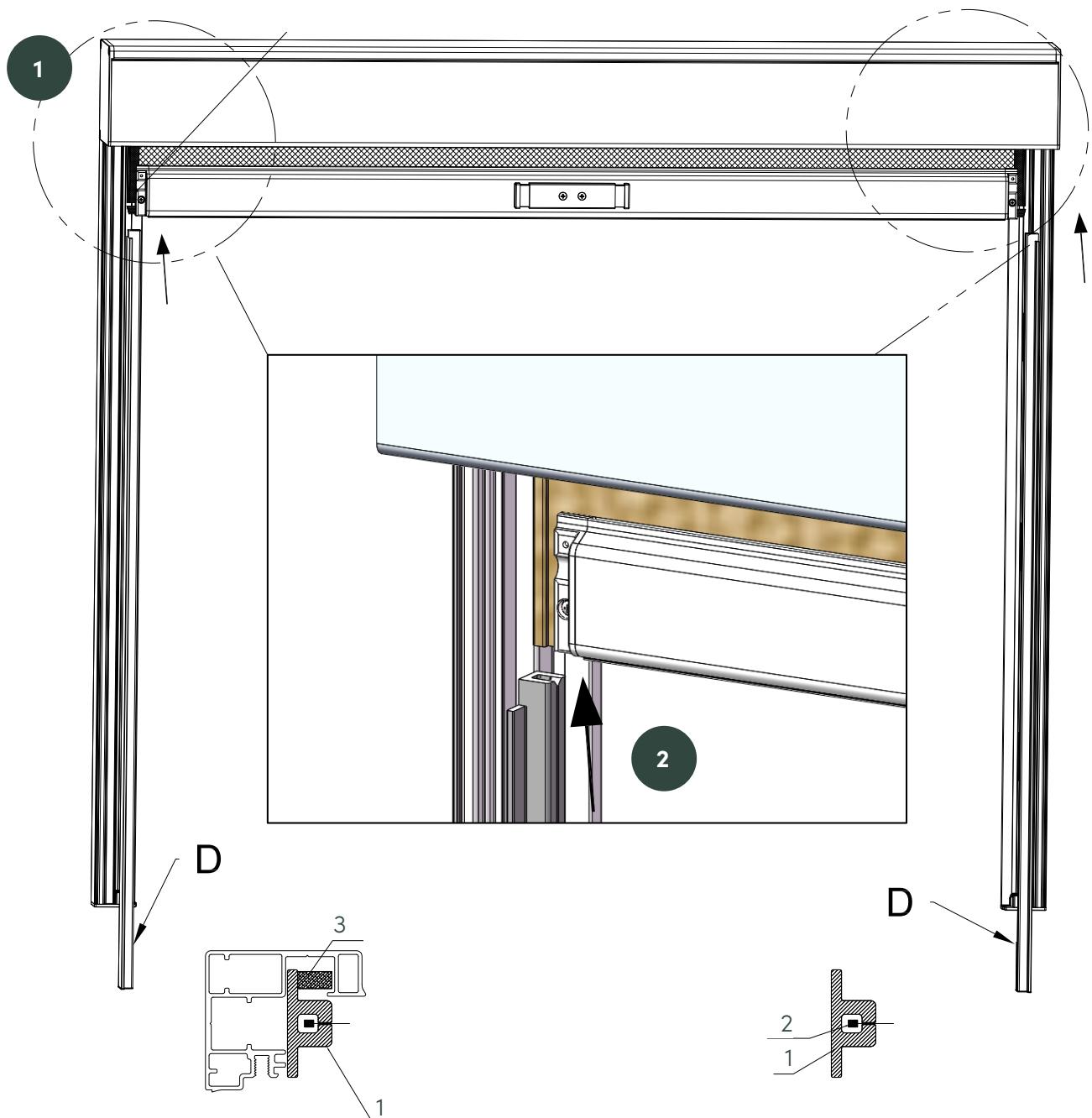
Místo instalace je na obou stranách profilů markýzy.



E x6

## MONTÁŽ NAPÍNACÍCH VODÍTEK

Umísteť napínací vodítka na obě strany markýzy a zasuňte jejich konce do profilu látky, jak je znázorněno na obrázku níže.



1. Kolejnice/profil pro napnutí látky
2. Uzavírací profil
3. Pěnový blok

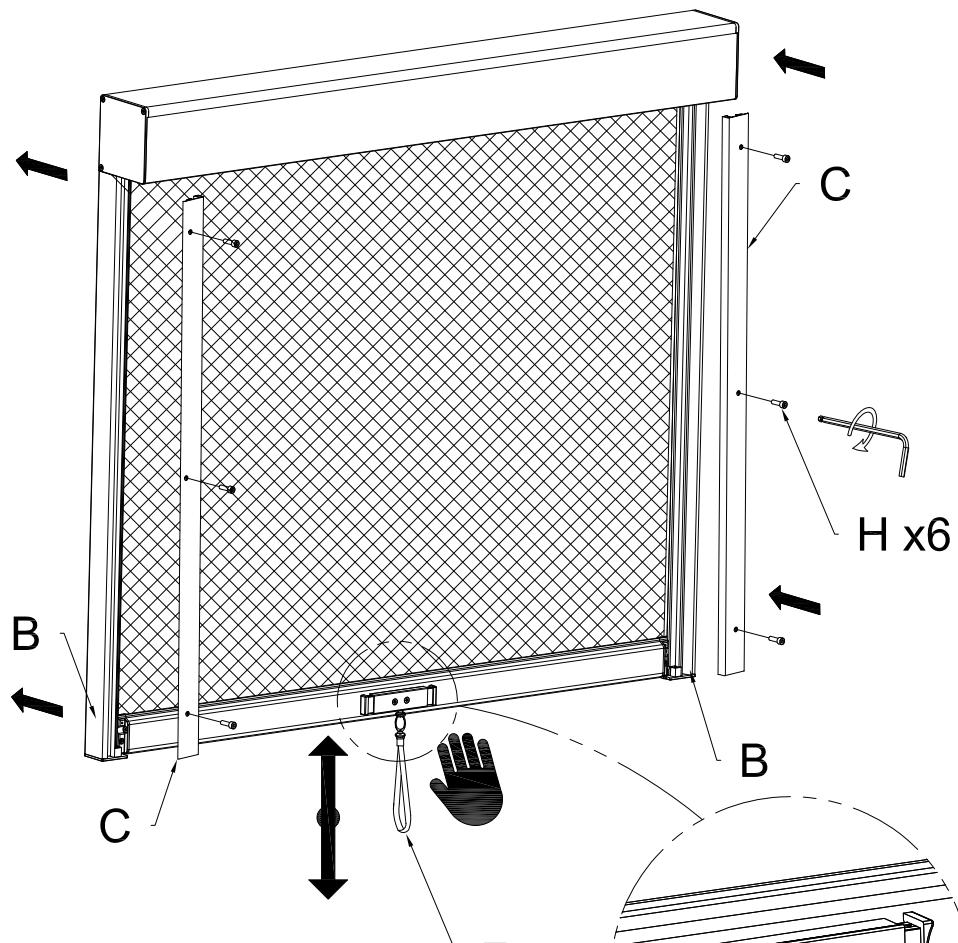
D



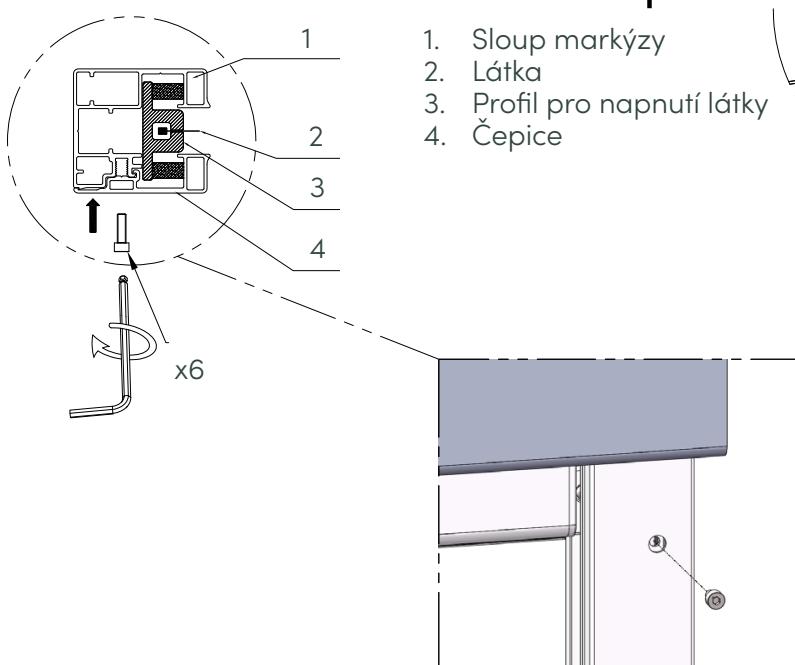
2 PCS

## INSTALACE MARKÝZOVÝCH ŽALUZIÍ

Úplně roztáhněte látku markýzy a ujistěte se, že její konce (levý a pravý) jsou rovnoběžné se zemí. Nasadte krytky a přišroubujte je ke sloupkům markýzy.



1. Sloup markýzy
2. Látka
3. Profil pro napnutí látky
4. Čepice



C



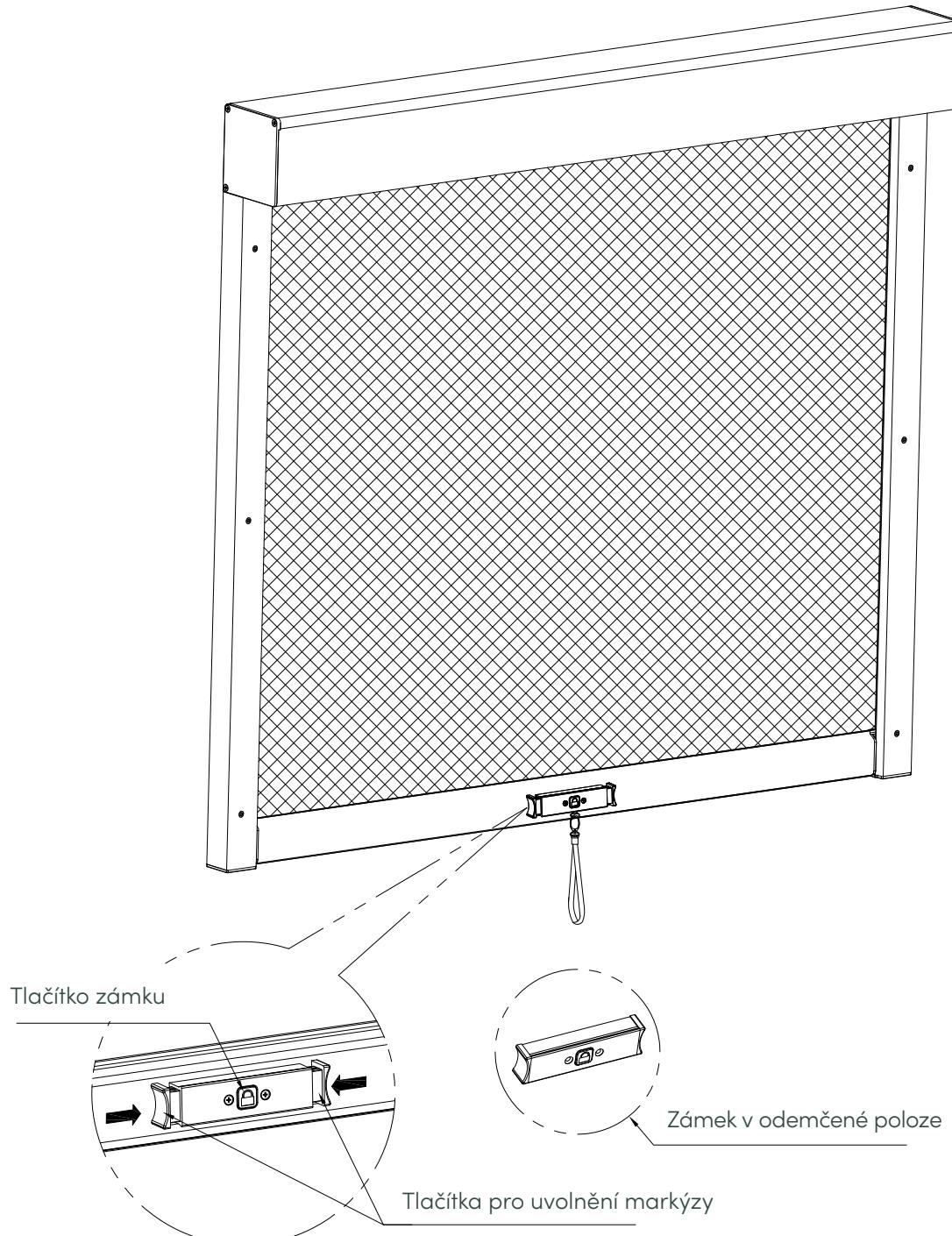
x2

F



x1

Jak je znázorněno na obrázku, markýzu je možné nastavit pouze tehdy, když jsou západky stisknuté. Chcete-li zámek odemknout, stiskněte současně tlačítka pro uvolnění bočních markýz. Chcete-li zámek markýzy zamknout, stiskněte centrální tlačítko zámku.

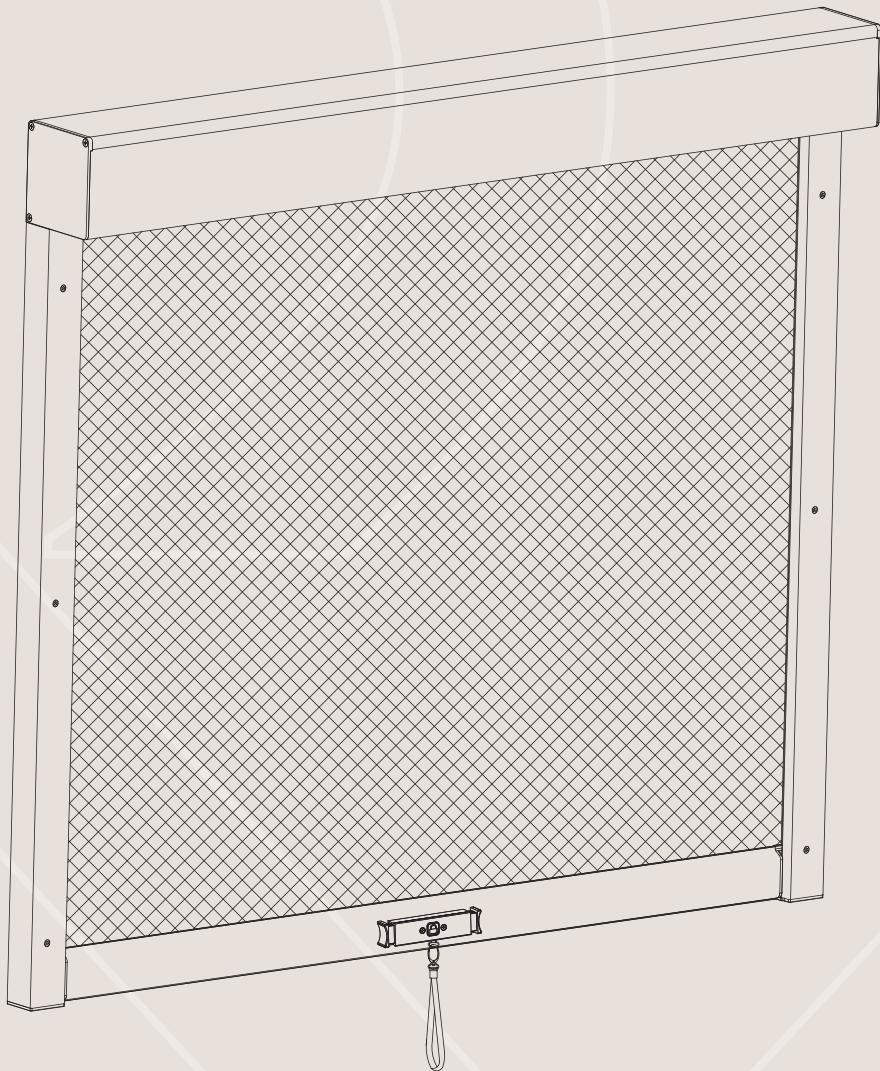


## Důležité bezpečnostní informace

DŮLEŽITÉ: V případě větru silnějšího než 6 m/s, blížící se bouřky, sněžení nebo deště musí být markýza bezpodmínečně a okamžitě zasunuta do kazety. Markýza není určena jako ochrana před deštěm a sněhem! Náhlý silný vítr může způsobit škody.

Nenechávejte markýzu bez dozoru, pokud hrozí silný vítr, může dojít k poškození konstrukce nebo materiálu, na které se nevztahuje záruka! Při silném větru by měly být markýzy zasunuty do kazety.

# esti&esta



## LUXE

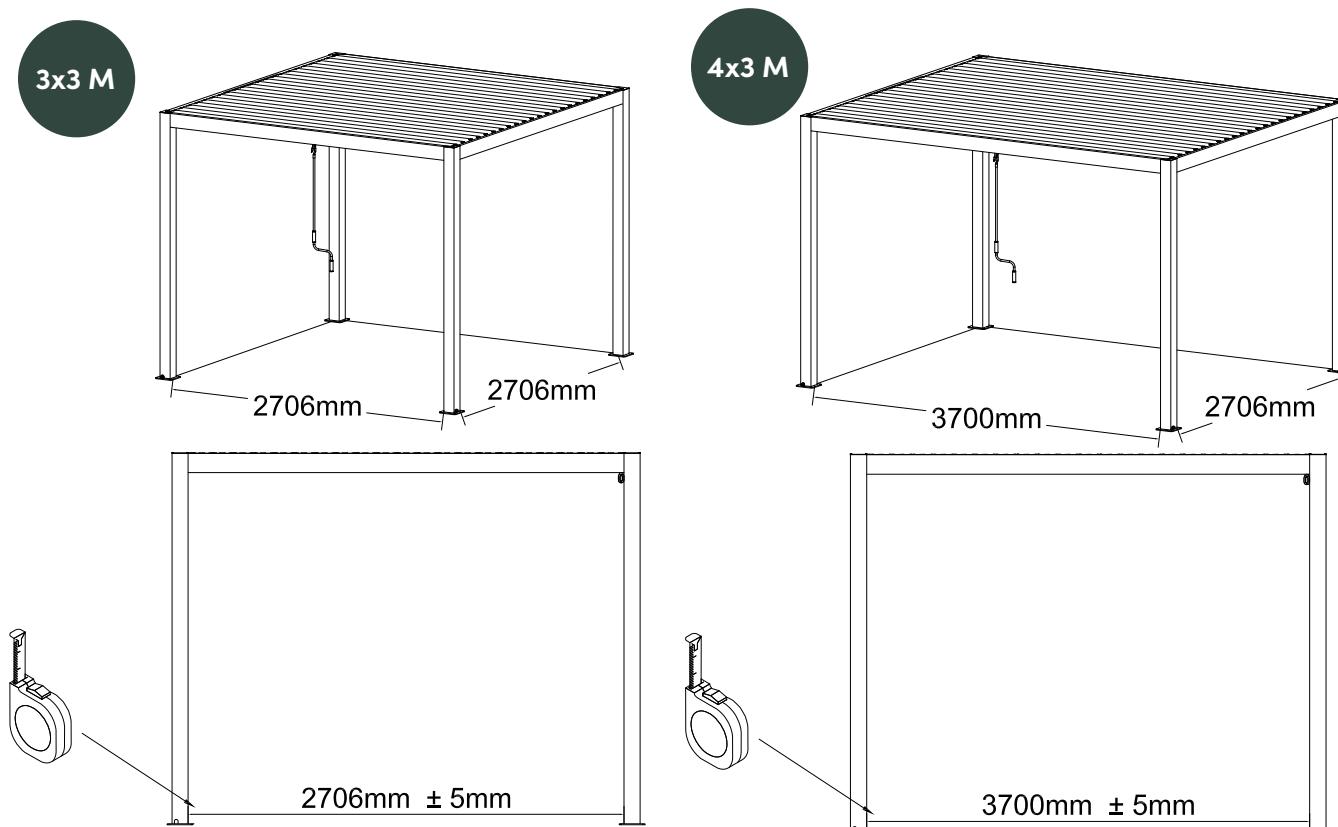
**Bočná markíza – manuálna**

Návod na montáž

# Zoznam dielov

NR.	NÁZOV	OBRÁZOK	KVALITA
A	Hlavný modul		x1
B	Stĺpec		x2
C	Kryt stĺpca		x2
D	Napínací profil		x2
E	Samovrtná skrutka		x6 <b>ST4.2 * 25</b>
F	Kábel		x1
G	Pokyny		x1
H	Skrutka so šesťhrannou hlavou		x6 <b>M4*6</b>
I	Imbusový klúč		x1

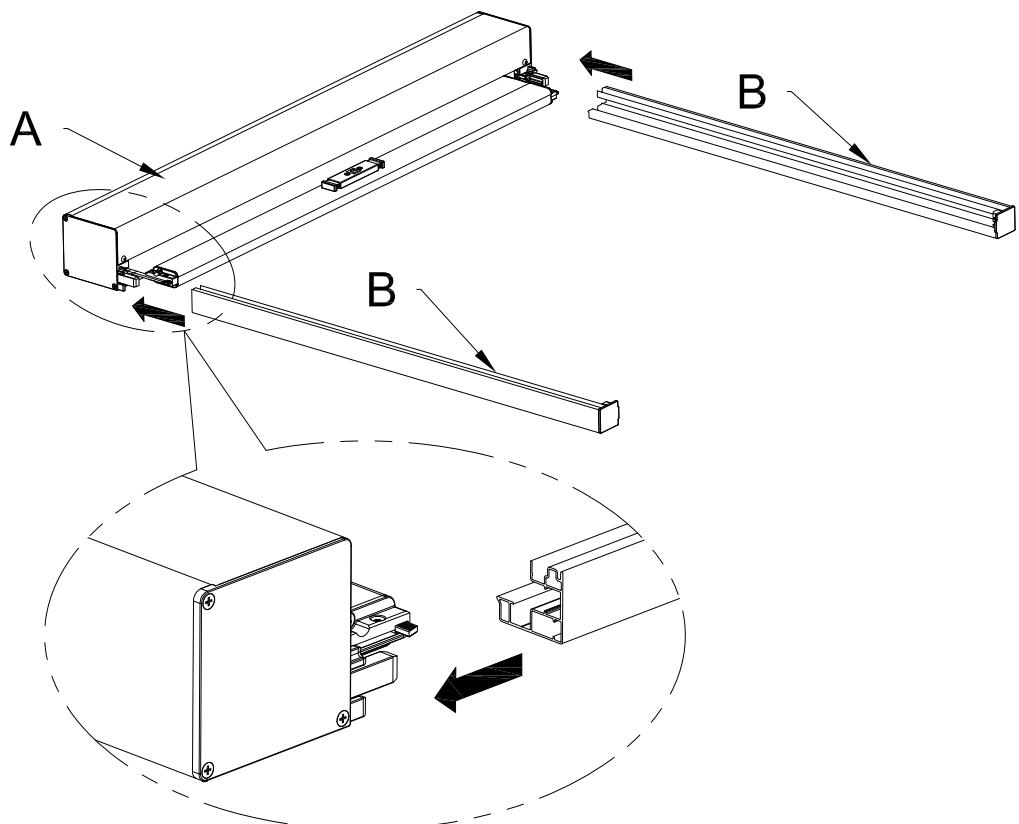
## SCHÉMA MONTÁŽE MARKÍZY PRE PERGOLU LUXE 3X3 M ALEBO 4X3 M.



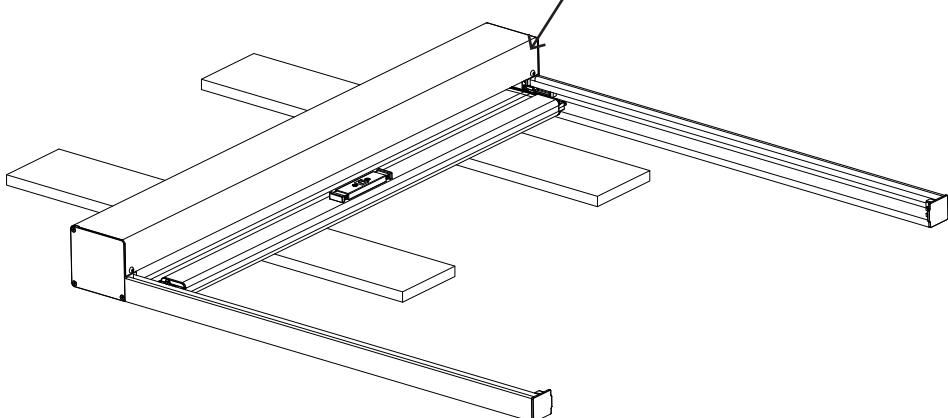
### Definujte inštalačnú vzdialenosť.

Odmerajte vzdialenosť X pri základni stĺpov pergoly. Rozdiel medzi rozmerom X a vyznačeným rozmerom by mal byť  $+/- 5\text{ mm}$ .

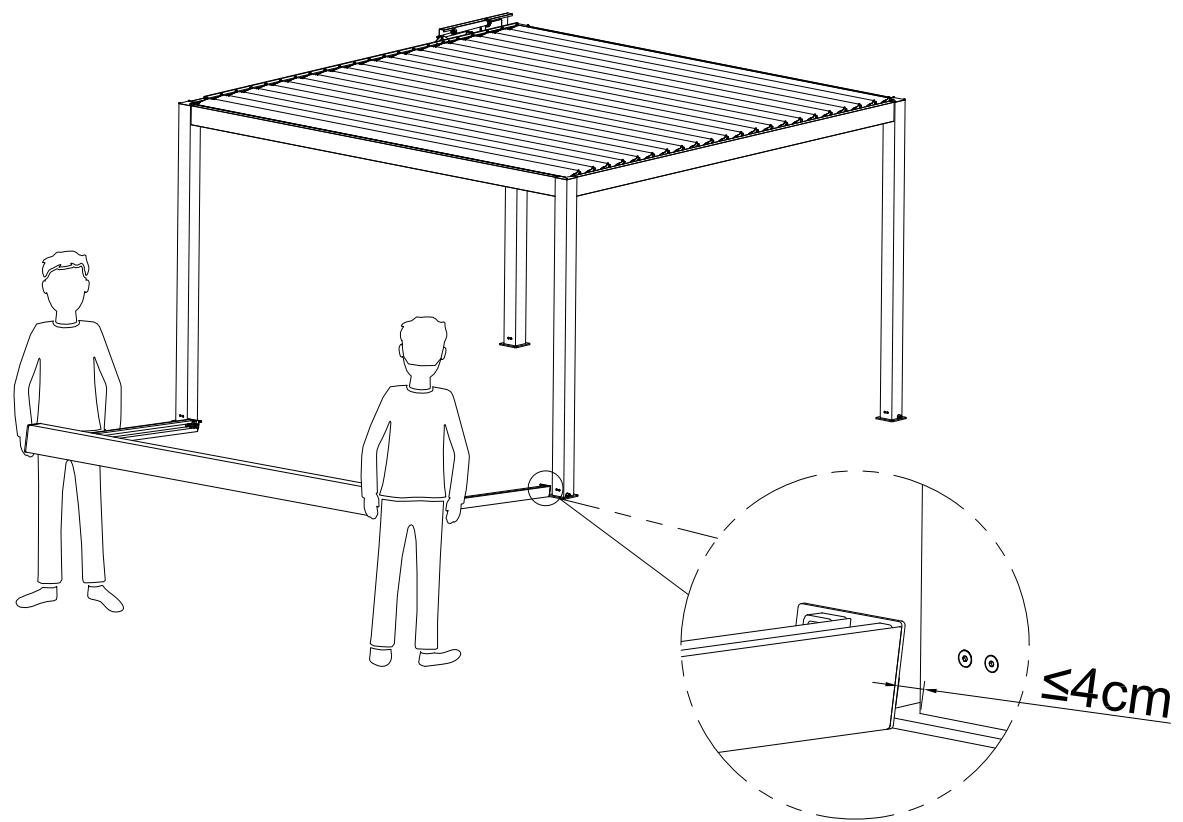
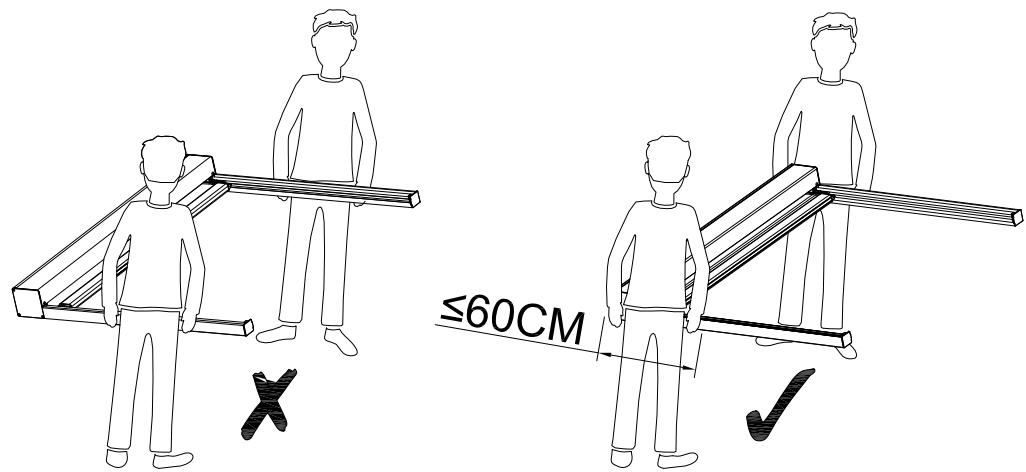
## MONTÁŽ HLAVNÉHO MODULU A STÍPOV

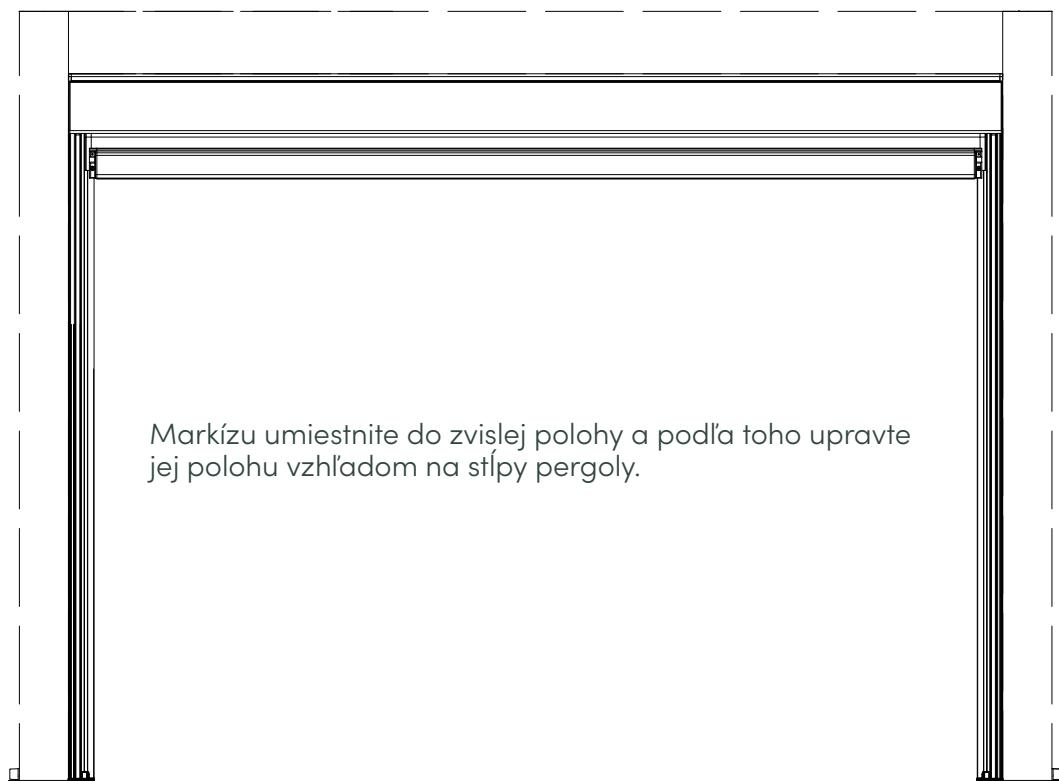
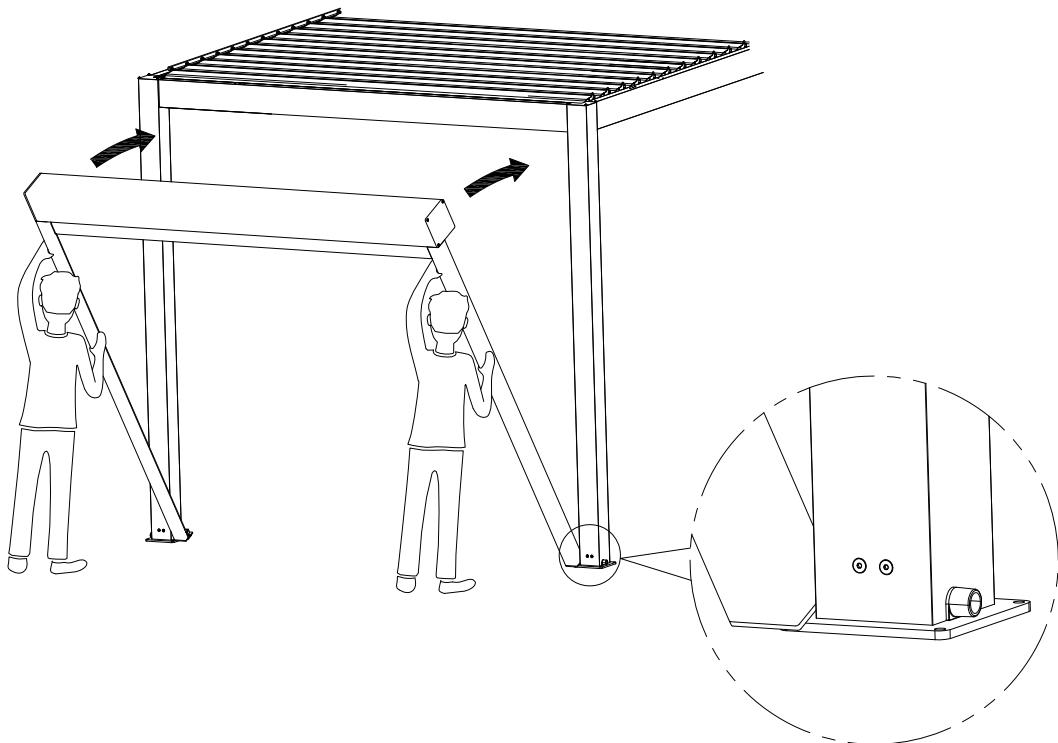


**Pozor:** Počas montáže použite kartónové škatule (alebo iný mäkký podklad), aby ste zabránili poškodeniu hlavného modulu a stíпов.



A		x1
B		x2

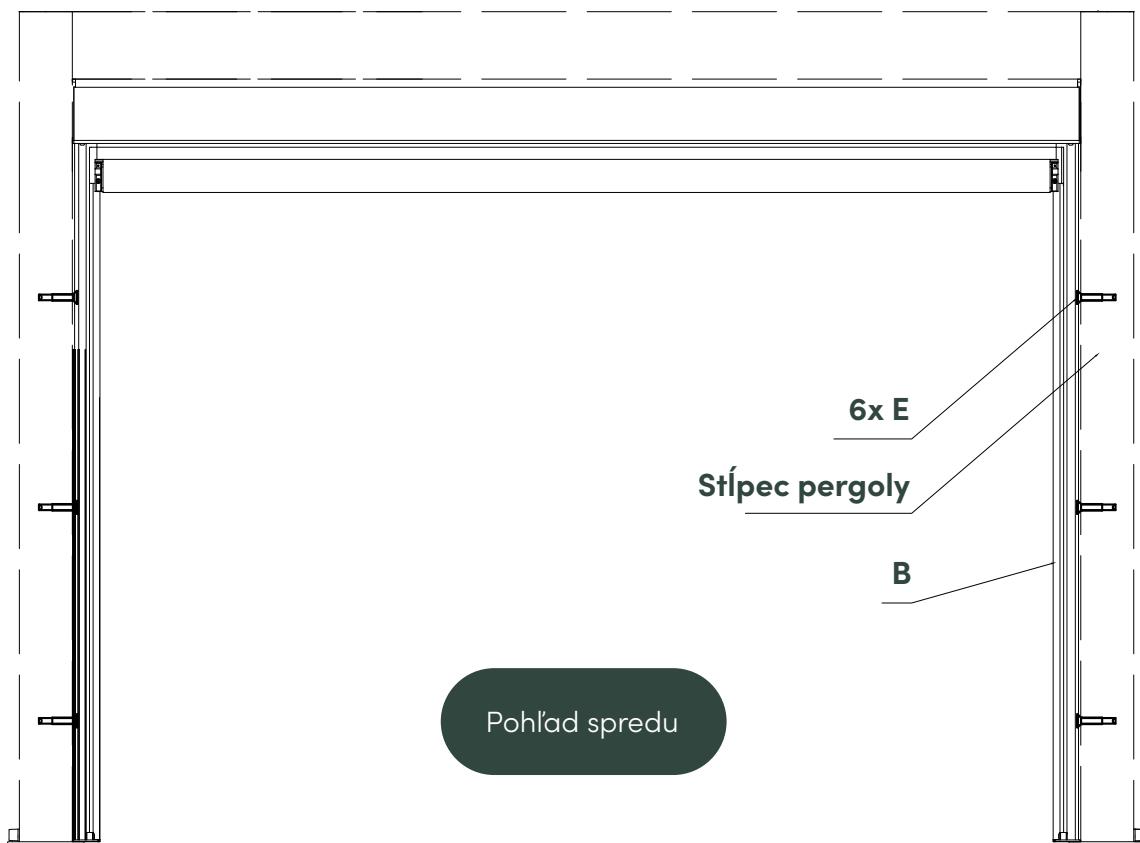




Markízu umiestnite do zvislej polohy a podľa toho upravte jej polohu vzhľadom na stĺpy pergoly.

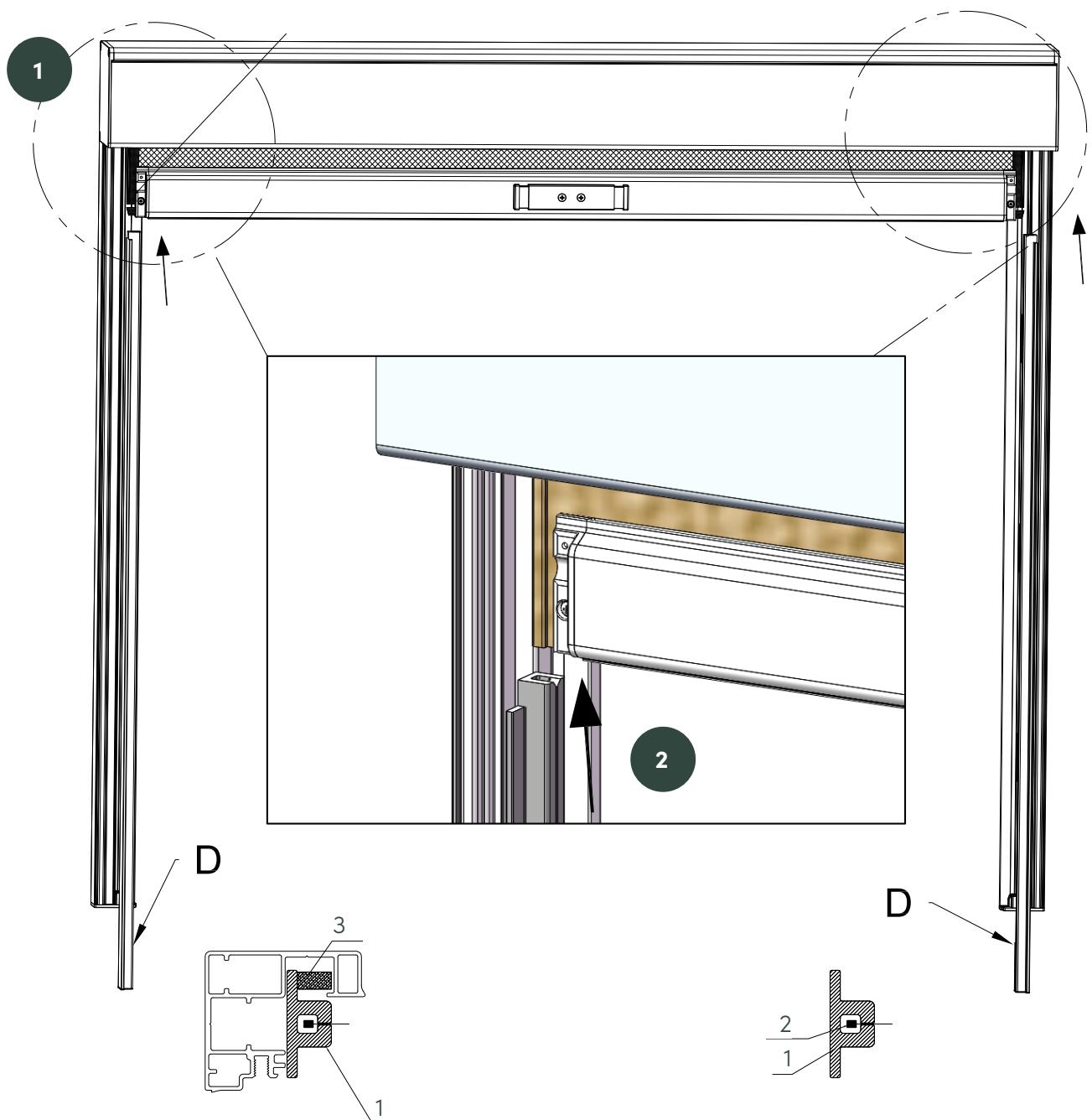
## MONTÁŽ RÁMU MARKÍZY NA PERGOLU

Miesto inštalácie je na oboch stranach profilov markízy.



## MONTÁŽ NAPÍNACÍCH VODIDIEL

Umiestnite napínacie vodidlá na oboch stranach markízy a ich konce zasuňte do profilu látky, ako je znázornené na obrázku nižšie.



1. Napínacia tyč
2. Okraj tkaniny
3. Penový blok

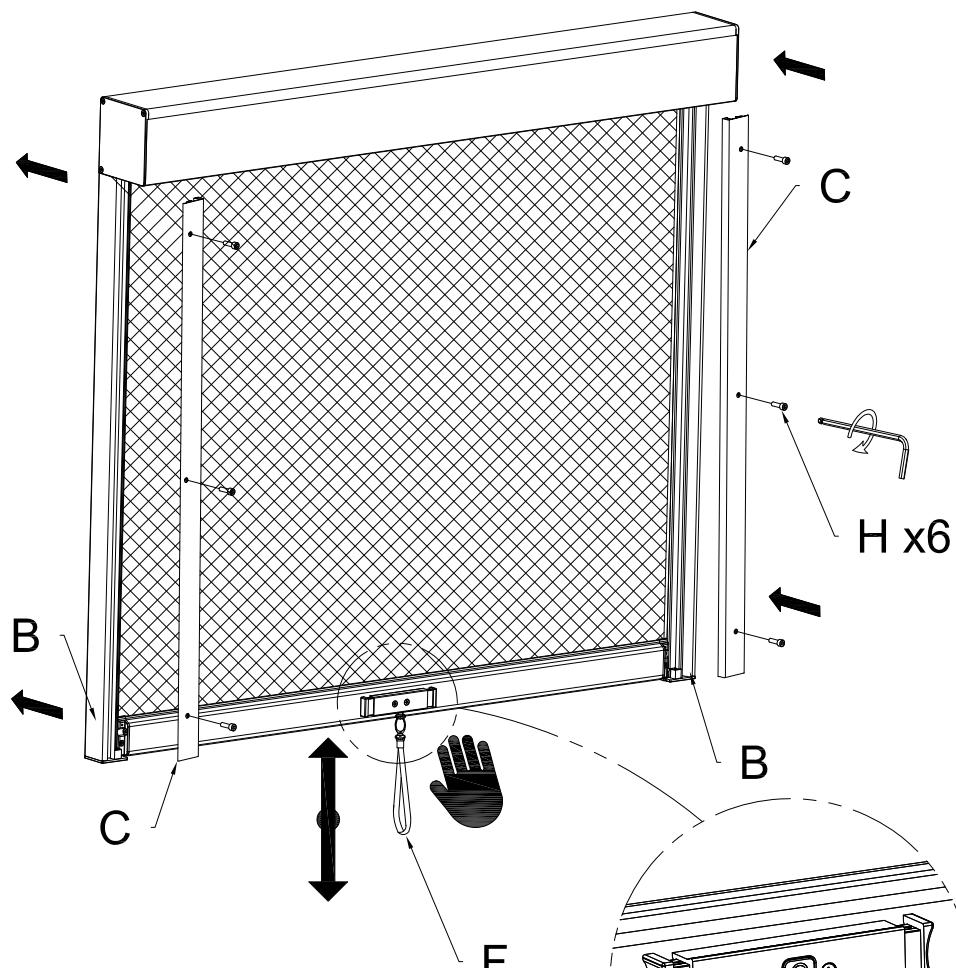
D



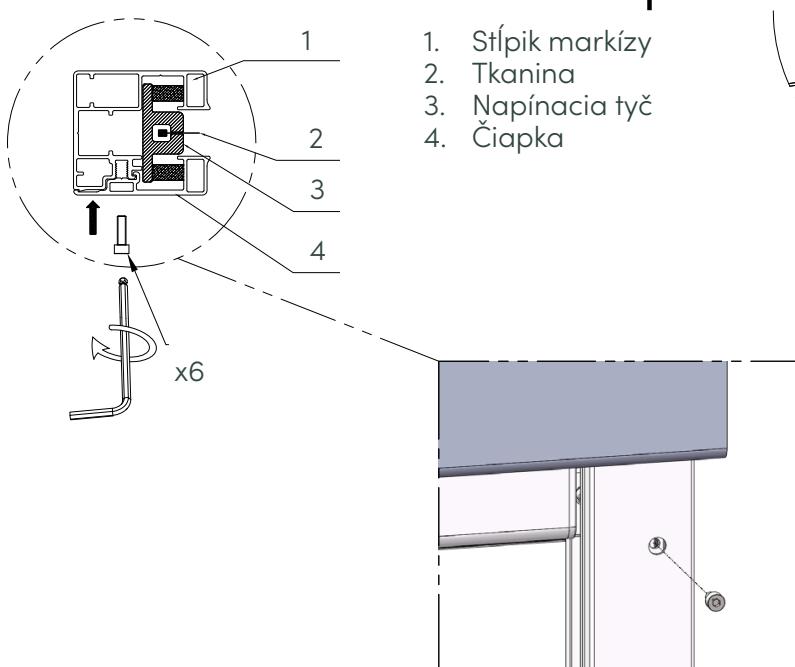
2 PCS

## MONTÁŽ MARKÍZOVÝCH ŽALÚZIÍ

Úplne roztiahnite látku markízy a uistite sa,  
že jej konce (ľavý a pravý) sú rovnobežné so zemou.  
Nasadte krytky a priskrutkujte ich na stĺpiky markízy.



1. Stĺpik markízy
2. Tkanina
3. Napínacia tyč
4. Čiapka



C



x2

F

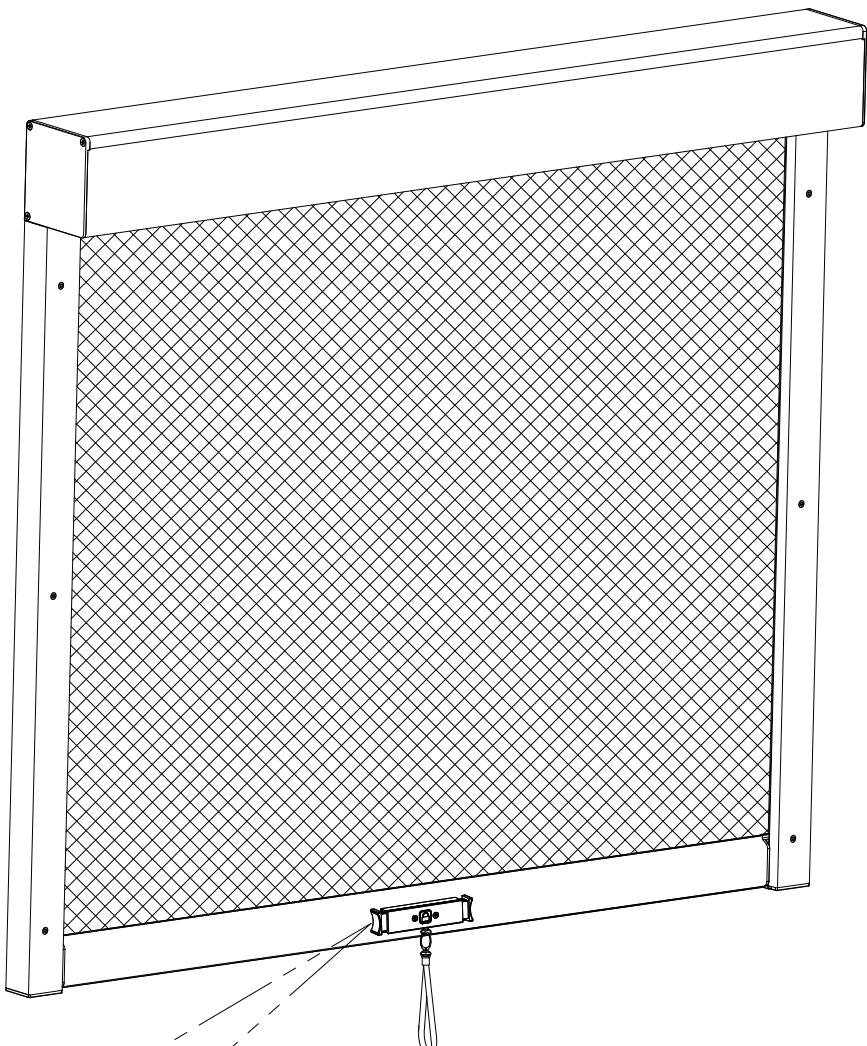


x1

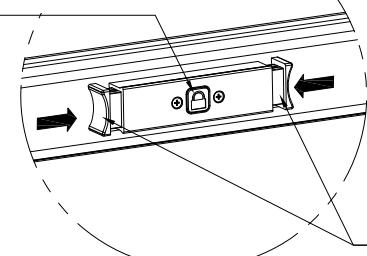
Ako je znázornené na obrázku, markízu je možné nastaviť len vtedy, keď sú západky stlačené.

Ak chcete zámok odomknúť, stlačte súčasne tlačidlá uvoľnenia bočných markíz.

Ak chcete uzamknúť zámok markízy, stlačte centrálné tlačidlo zámku.

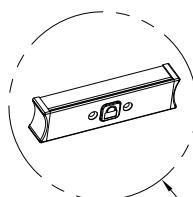


Tlačidlo uzamknutia



Tlačidlá na uvoľnenie markízy

Zámok v odomknutej polohe

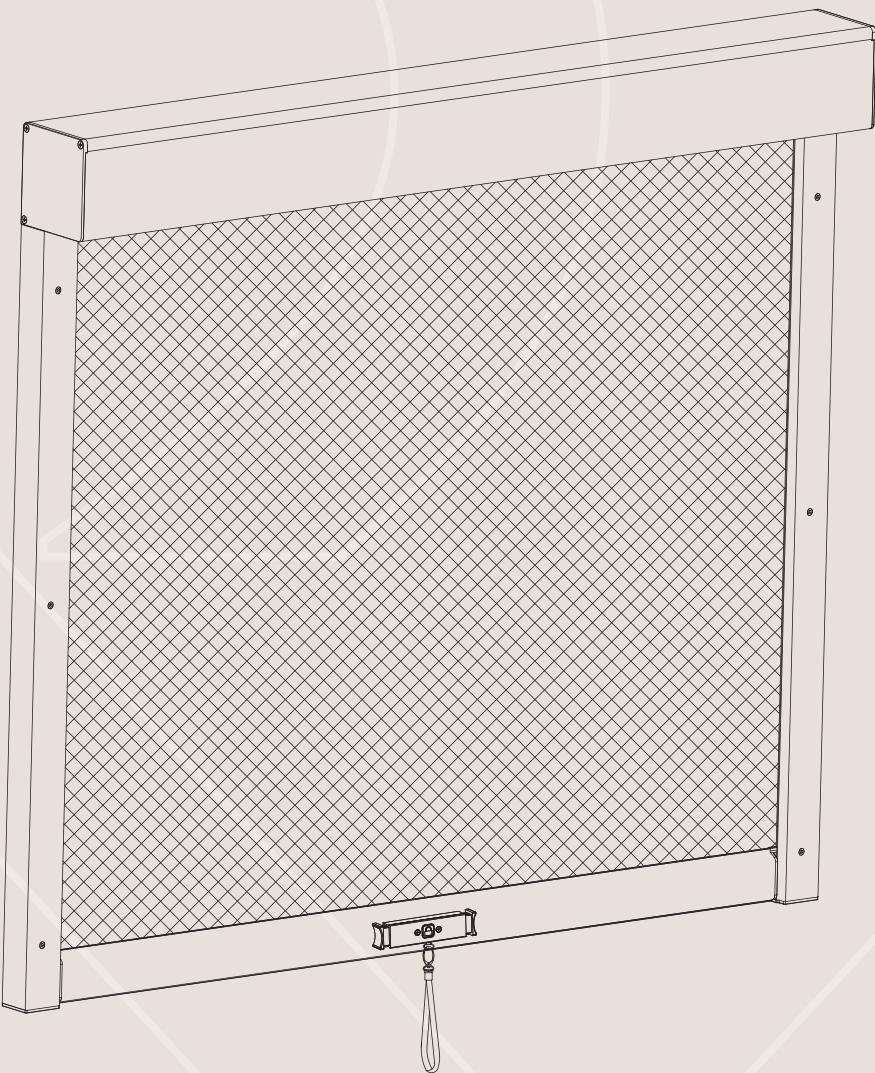


## Dôležité bezpečnostné informácie

DÔLEŽITÉ: V prípade vetra silnejšieho ako 6 m/s, blížiacej sa búrky, sneženia alebo dažďa sa markíza musí bezpodmienečne a okamžite zasunúť do kazety. Markíza nie je určená na ochranu pred dažďom a snehom! Náhly silný vietor môže spôsobiť škody.

Nenechávajte markízu bez dozoru, keď hrozí silný vietor, môže to spôsobiť poškodenie konštrukcie alebo materiálu, na ktoré sa nevzťahuje záruka! Počas silného vetra by mali byť markízy zatiahnuté do kazety.

**esti&esta**



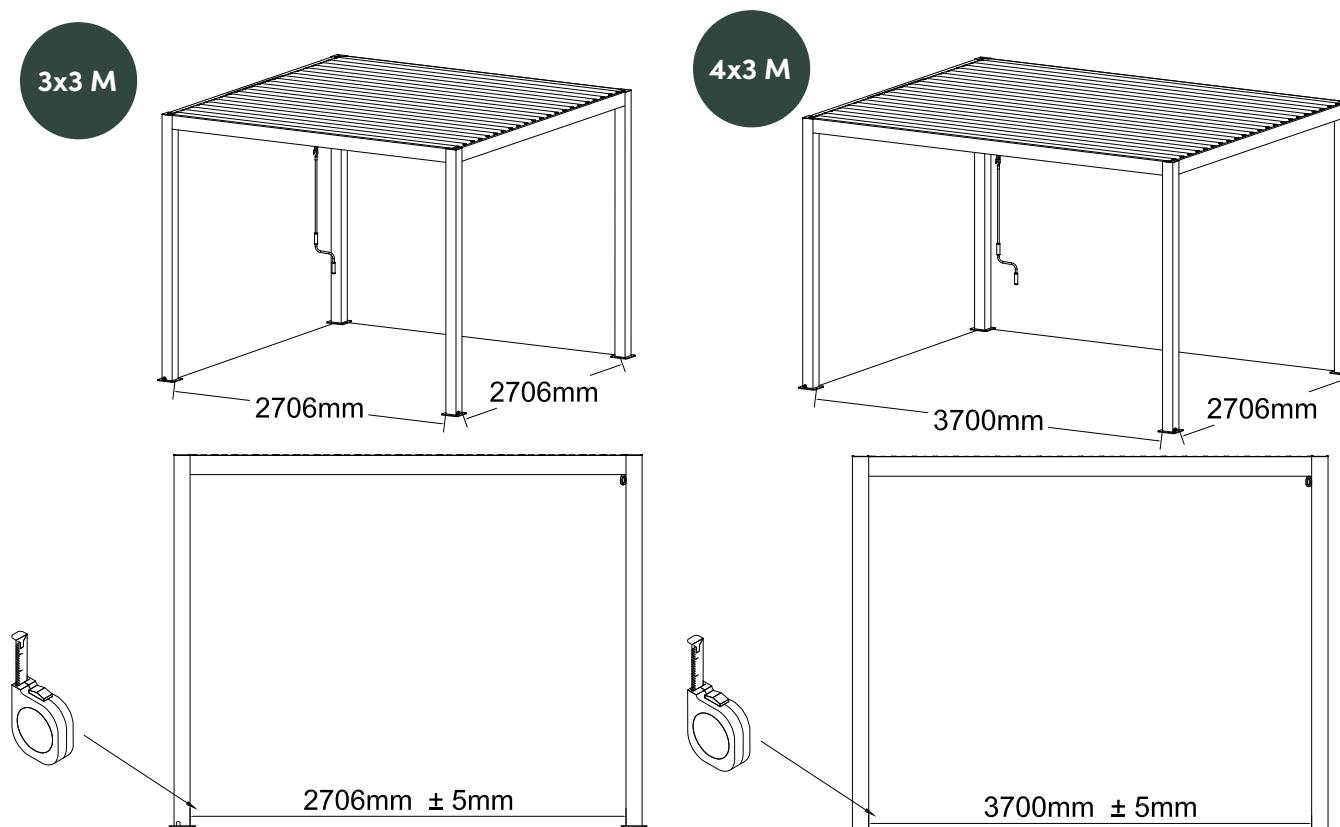
# LUXE

**Oldalsó napellenző – manuális**  
Szerelési útmutató

# Alkatrészlista

NR.	NAZWA	RYSUNEK	ILOŚĆ
A	Fő modul		x1
B	Oszlop		x2
C	Oszlopfedél		x2
D	Profil napinający		x2
E	Feszítési profil		x6 ST4.2 * 25
F	Kábel		x1
G	Utasítások		x1
H	Hatszögletű csavar		x6 M4*6
I	Inbuszkulcs		x1

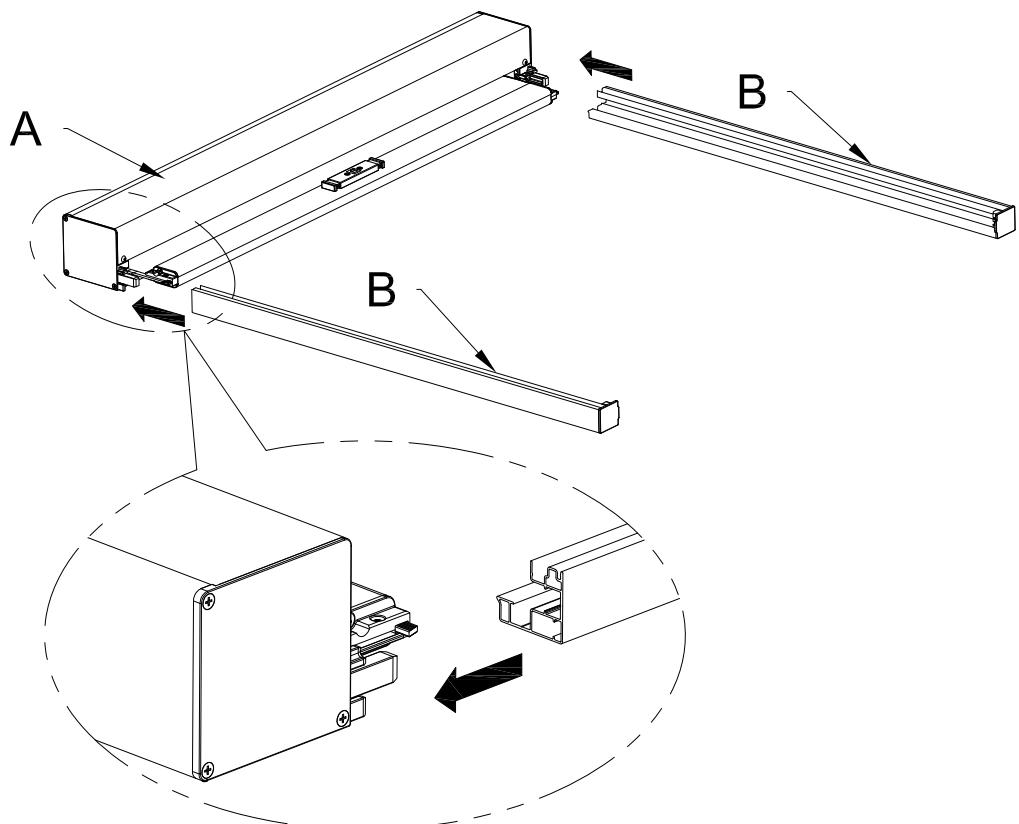
**A 3X3 M-ES VAGY 4X3 M-ES LUXE PERGOLA  
NAPELENZŐJÉNEK SZERELÉSI VÁZLATA.**



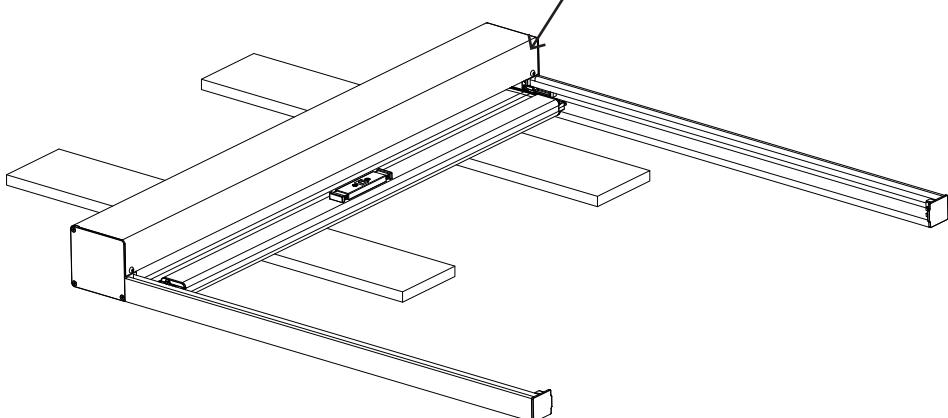
**Határozza meg a telepítési távolságot.**

Mérje meg a pergola oszlopainak alján a X távolságot. A X méret és a megjelölt méret közötti különbségnek +/- 5 mm-nek kell lennie.

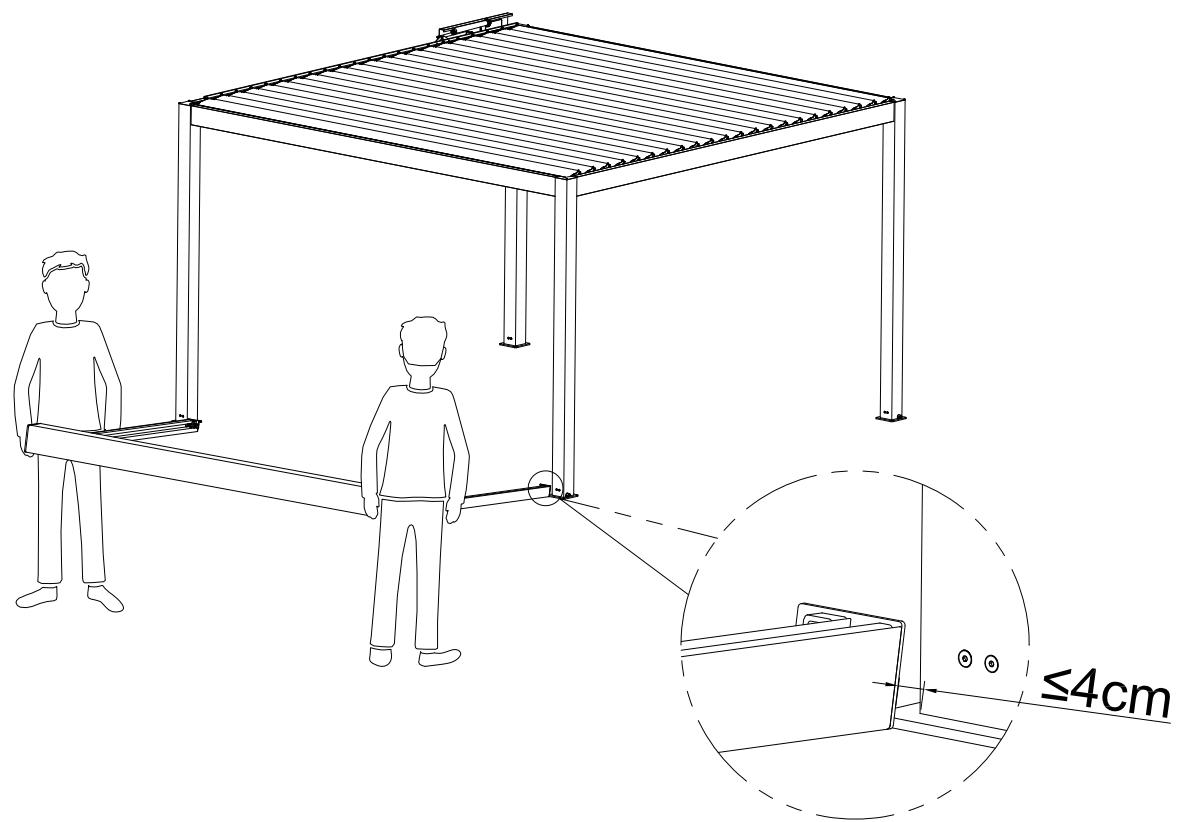
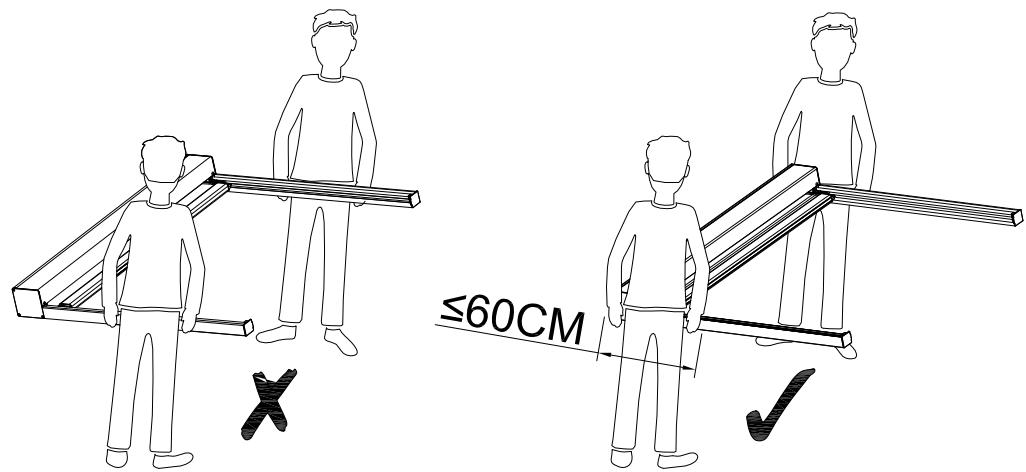
## A FŐMODUL ÉS AZ OSZLOPOK ÖSSZESZERELÉSE

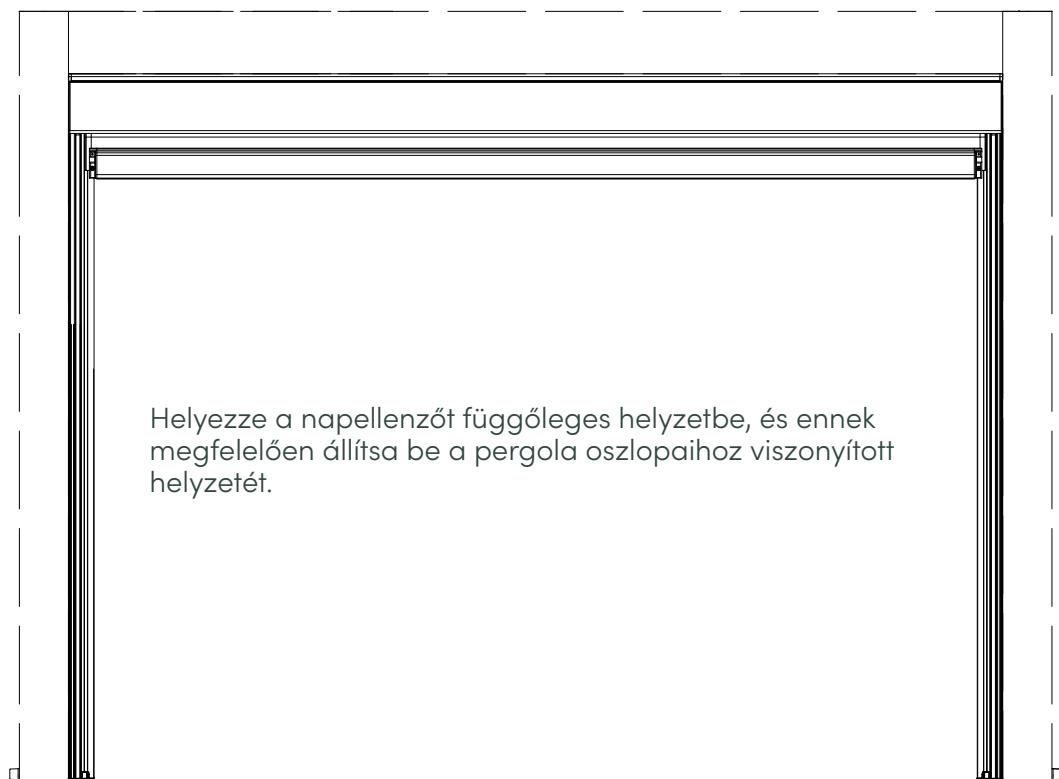
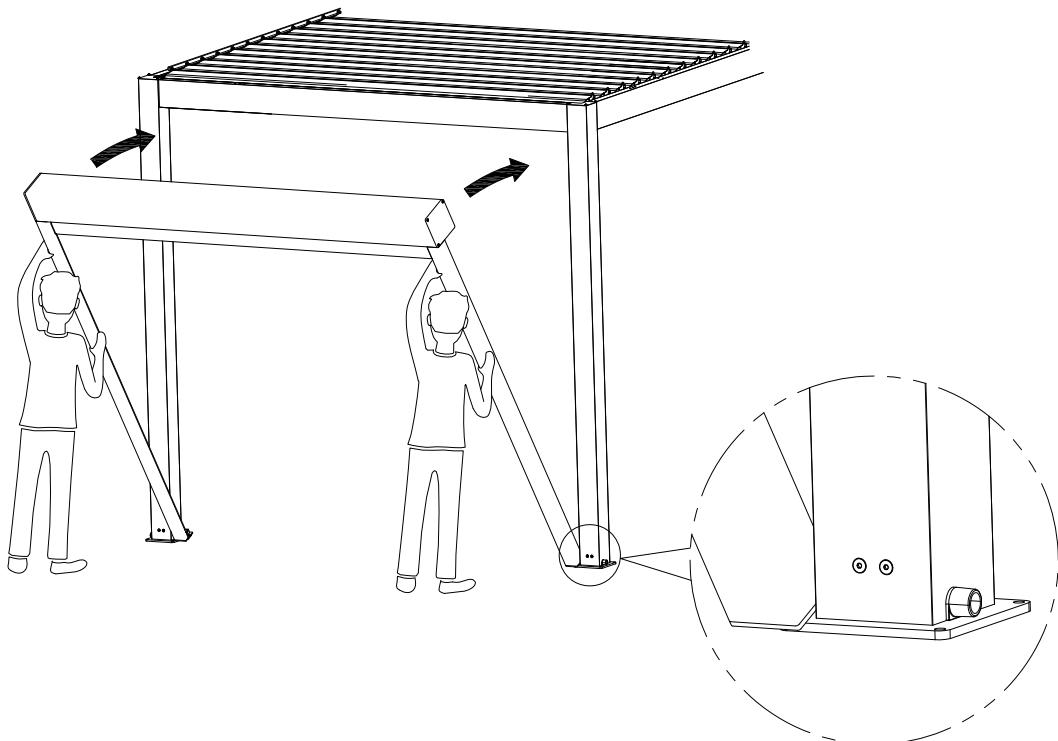


**Figyelem:** Az összeszerelés során használjon kartondobozokat (vagy más puha talajt), hogy elkerülje a főmodul és az oszlopok sérülését.



A	x1
B	x2

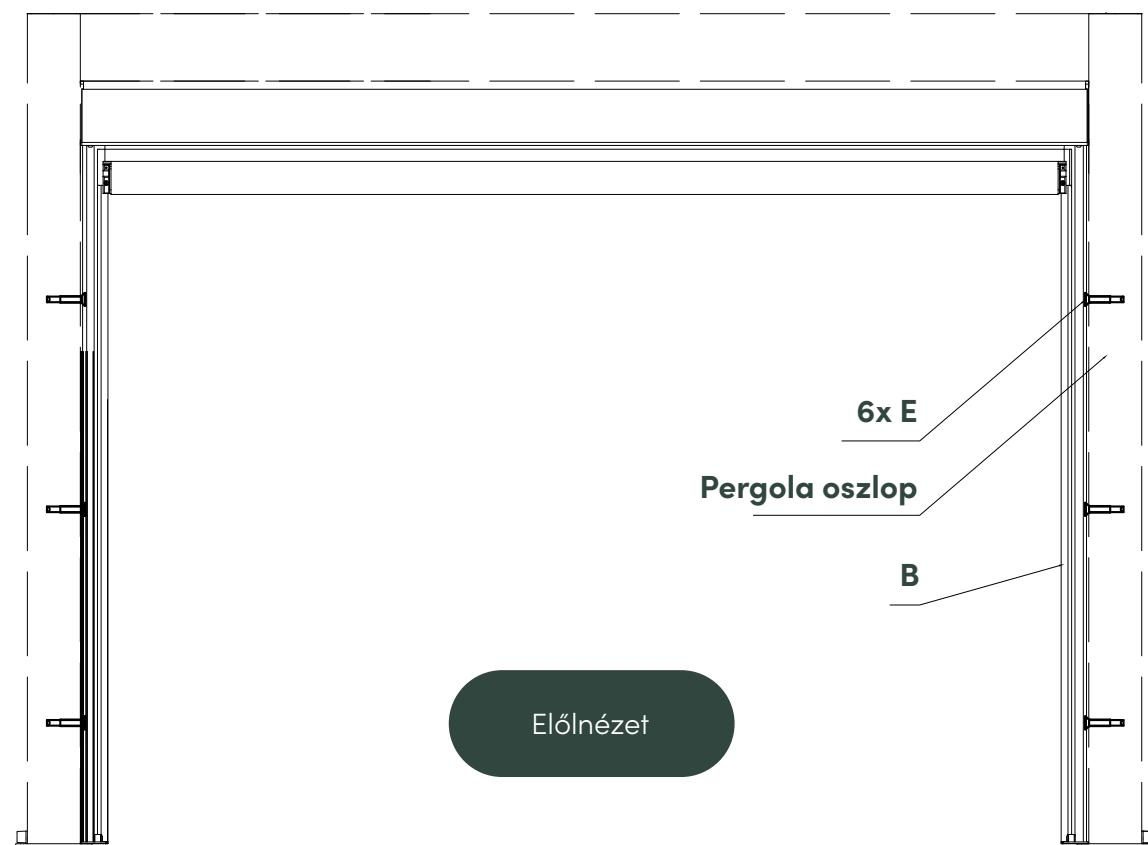




Helyezze a napellenzőt függőleges helyzetbe, és ennek megfelelően állítsa be a pergola oszlopaihoz viszonyított helyzetét.

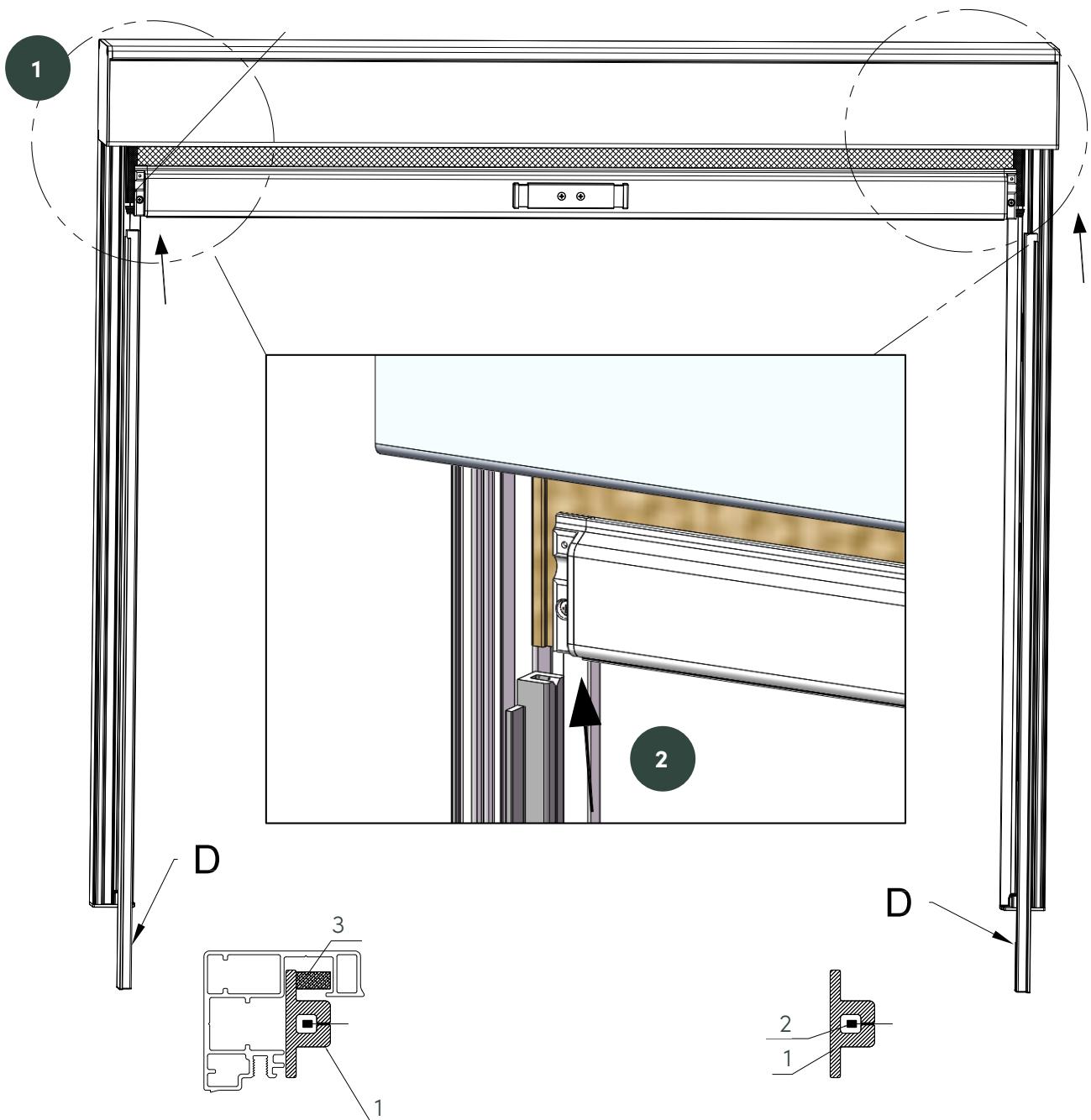
## A NAPELLENZŐ KERETÉNEK FELSZERELÉSE A PERGOLÁRA

A szerelési hely a napellenzőprofilok minden oldalán található.



## FESZÜLTSÉGVEZETŐK ÖSSZESZERELÉSE

Helyezze el a feszítővezetőket a napellenző minden oldalán, és illessze a végüket a szövetprofilba az alábbi képen látható módon.

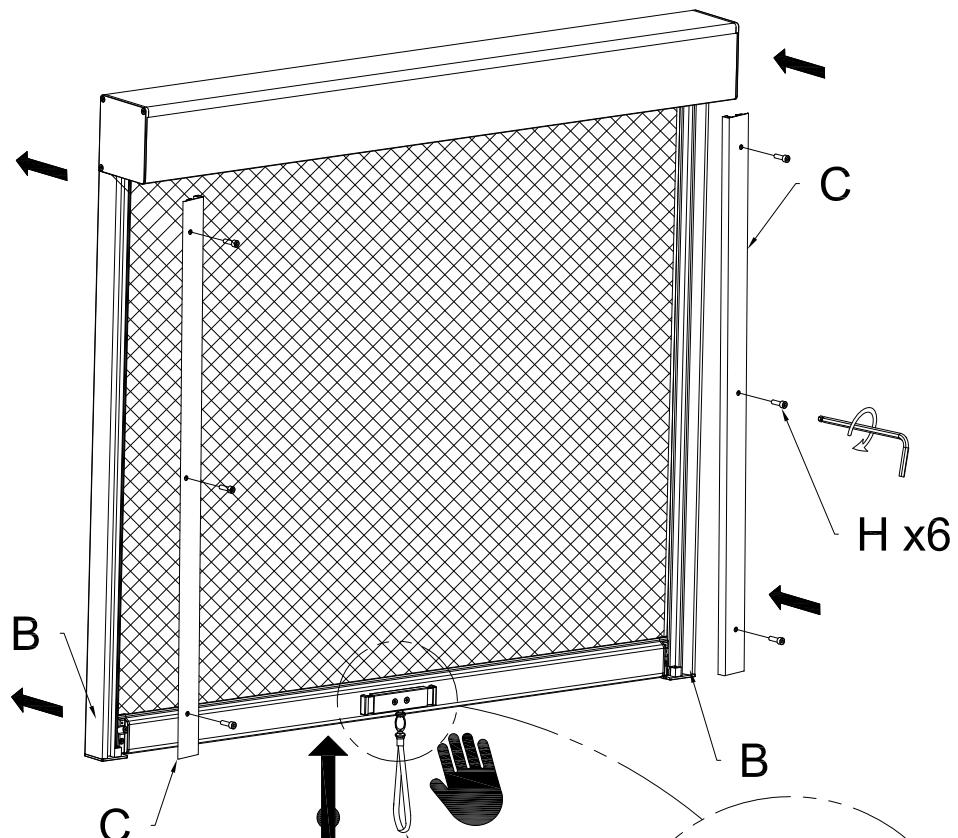


1. Feszítőszín
2. Cipzár szövetprofil
3. Hab blokk

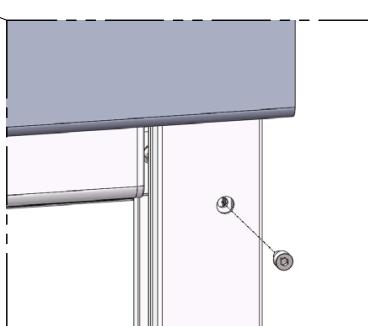
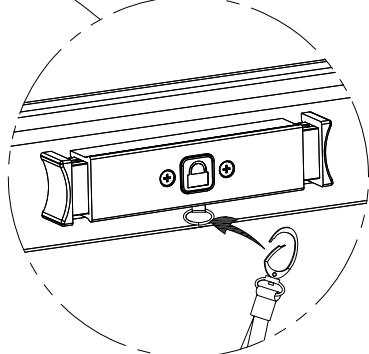
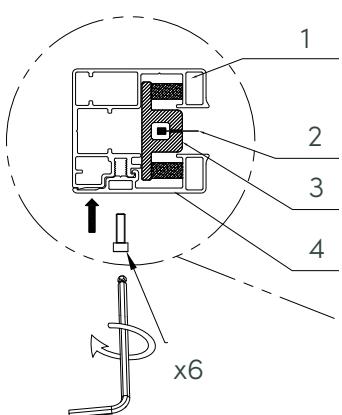


## NAPELLENZŐK FELSZERELÉSE

Nyújtsa ki teljesen a napellenző szövetét, és győződjön meg róla, hogy a végei (bal és jobb) párhuzamosak a talajjal. Szerelje fel a sapkákat, és csavarozza fel őket a napellenző oszlopaira.



1. Napellenző oszlop
2. Szövet
3. Feszítő rúd
4. Sapka



C



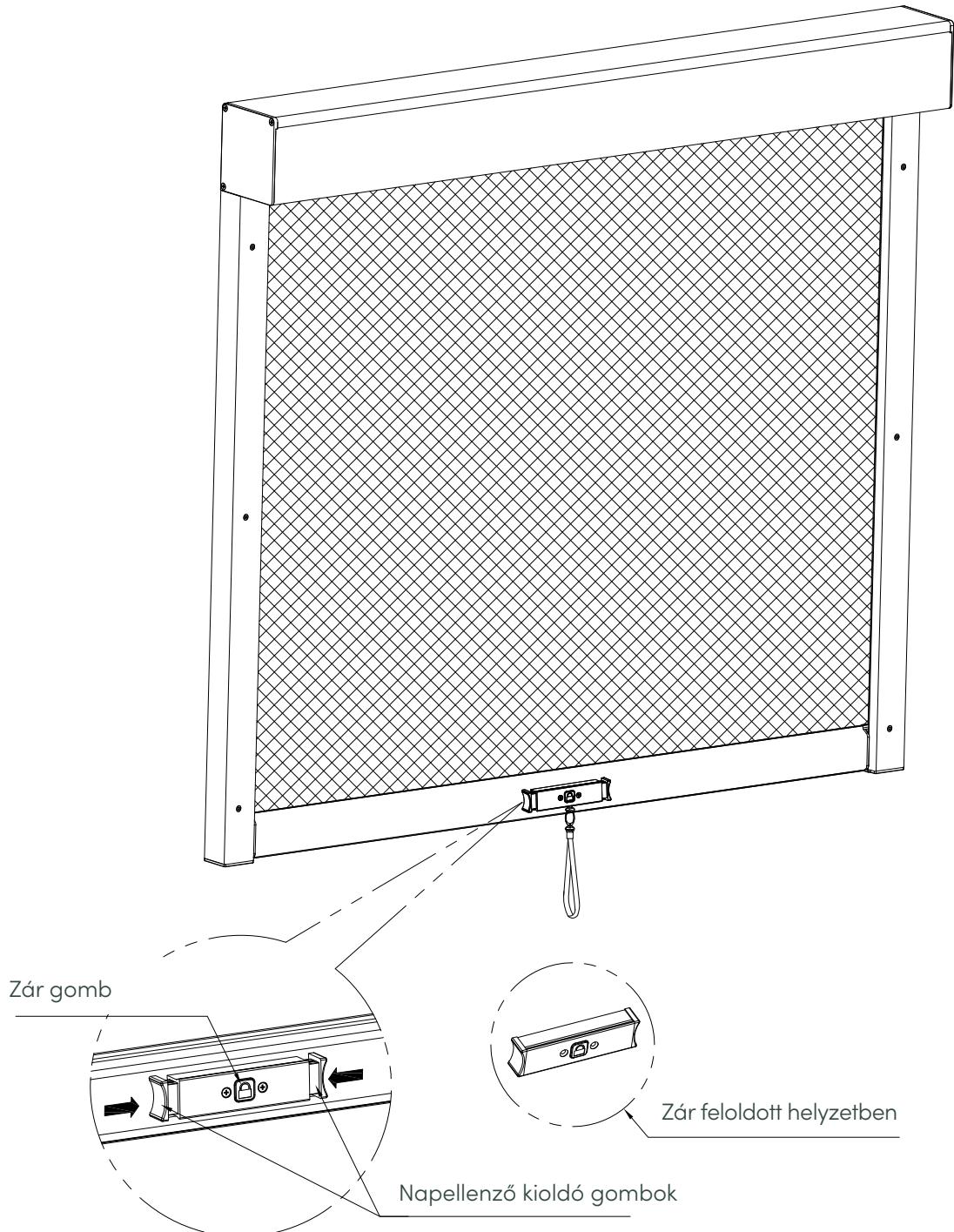
x2

F



x1

Ahogy a képen látható, a napellenzőt csak akkor lehet beállítani, ha a reteszek le vannak nyomva. A reteszelés feloldásához nyomja meg egyszerre az oldalsó napellenző kioldó gombokat. A napellenzőzár reteszeléséhez nyomja meg a központi reteszelőgombot.



## Fontos biztonsági információk

FONTOS: 6 m/s-nál erősebb szél, közelgő vihar, hó vagy eső esetén a napellenzőt feltétlenül és azonnal be kell hajtani a kazettába. A napellenző nem az eső és a hó elleni védelemre szolgál! A hirtelen erős szél károkat okozhat.

Ne hagyja felügyelet nélkül a napellenzőt, ha erős szélveszély van, mert ez a szerkezet vagy az anyag sérülését okozhatja, amelyre a garancia nem terjed ki! Erős szél esetén a napellenzőket be kell hajtani a kazettába.

**Producent:**

Mirpol sp. z o.o.  
ul. Ciasna 3, 35-232 Rzeszów

biuro@mirpol.rzeszow.pl [www.  
mirpol.rzeszow.pl](http://www.mirpol.rzeszow.pl)

Made in China

**esti&esta**